

Instructions techniques et de raccordement des chaudières à gaz

GSR 130 NAP (F)



SOMMAIRE

1. GENERALITES	1
1.1 Caractéristiques techniques	1
1.2 Dimensions principales	2
1.3 Colisage	3
1.4 Description générale	4
1.5 Options	4
1.6 Courbe caractéristique du circulateur	5
1.7 Caractéristiques de vase d'expansion	5
2. INSTALLATION ET RACCORDEMENT DE LA CHAUDIERE	6
2.1 Règlementation	6
2.2 Implantation de la chaudière	6
2.3 Mise à niveau	7
2.4 Raccordement hydraulique	7
2.5 Raccordement à une cheminée	9
2.6 Raccordement à la canalisation gaz et pression d'utilisation	9
3. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DE BASE	10
4. MISE EN SERVICE - GÉNÉRALITÉS	12
4.1 Remplissage de l'installation	12
4.2 Vérifications avant mise en service	12
4.3 Vérifications et réglages après mise en service	14
5. CHAUDIÈRE SANS RÉGULATION NI THERMOSTAT D'AMBIANCE	15
5.1 Raccordement électrique	15
5.2 Schéma de principe	15
5.3 Mise en service	16
6. CHAUDIÈRE ÉQUIPÉE D'UN THERMOSTAT D'AMBIANCE	17
6.1 Raccordement électrique	17
6.2 Schéma de principe	18
6.3 Mise en service	19
7. CHAUDIÈRE ÉQUIPÉE D'UN MODULE DE PRIORITÉ ECS REA-030 B	20
7.1 Montage du module	20
7.2 Raccordement électrique	21
7.3 Schéma de principe	22
7.4 Mise en service	23
8. CHAUDIÈRE ÉQUIPÉE D'UNE RÉGULATION REA	24
8.1 Montage de la régulation	24
8.2 Raccordement électrique	25
8.3 Schéma de principe	26
8.4 Mise en service	27
9. ADAPTATION A UN AUTRE GAZ	28
9.1 Coller l'étiquette	28
9.2 Changer les injecteurs du brûleur	28
9.3 Régler la pression aux injecteurs	28
9.4 Changer l'injecteur du brûleur d'allumage	29
10. PRESSIONS DE RÉGLAGE ET MARQUAGE DES INJECTEURS CALIBRÉS	30
11. ENTRETIEN	31
11.1 Nettoyage du brûleur principal et du brûleur d'allumage	31
11.2 Nettoyage du corps de chauffe	32
11.3 Surfaces peintes	32
11.4 Incidents et remèdes	33



Le montage et l'installation de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié.

Le bon fonctionnement de la chaudière est conditionné par le strict respect de la présente notice.

1. GENERALITES

Les chaudières GSR 130 NAP sont des chaudières gaz fonte au sol à brûleur atmosphérique à très faible émission de polluants. Elles sont prévues pour être raccordées à une cheminée uniquement.

Les chaudières GSR 130 NAP sont équipées d'un circulateur (courbe caractéristique chapitre 1.6), d'un vase d'expansion de 12 litres, d'un manomètre, d'une soupape de sécurité réglée à 3 bar et d'un purgeur automatique, le tout intégré sous l'habillage.

Les chaudières sont équipées d'un dispositif de sécurité anti-débordement de fumées ; elles peuvent donc être installées dans des locaux habités.

1.1 Caractéristiques techniques

Homologations

- **CE** : les chaudières sont conformes aux directives
 - 90/396 CEE Appareils à gaz et sont testées selon la norme EN 297
 - 73/23 CEE Directive Basse Tension
Norme visée : EN 60.335.1
 - 89.366 CEE Directive Compatibilité électromagnétique
Normes visées : EN 50.081.1 / EN 50.082.1 / EN 55.014.
 - 92/42 CEE Directive Rendement

- Chaudière type : B 11_{BS}
- N° d'identification CE : CE-0085BL0205

- **France** : Niveau de performance thermique (d'après NF D 30-002) : B 300

Chaudière de classe de rendement N° III d'après les recommandations ATG B 84.

Pays de destination	FR		
Catégorie	II ₂ Esi 3P		
Type de gaz	H (G20)	L (G25)	Propane (G31)
Pression de raccordement (mbar)	20	25	37

CHAUDIERE TYPE GSR		130-4 NAP	130-5 NAP	130-6 NAP
Puissance utile	kW	18	24	30
Puissance enfournée	kW	20,1	26,7	33,3
Débit Gaz H	m ³ /h	2,13	2,82	3,52
Débit Gaz L	m ³ /h	2,47	3,28	4,10
Débit propane	kg/h	1,562	2,074	2,587
Nombre d'éléments fonte		4	5	6
Nombre d'injecteurs		3	4	5
Débit de fumées Gaz H	kg/h	55	65	80
Température de fumées Gaz H	°C	125	130	133
Dépression nécessaire à la buse	mbar	0,05	0,05	0,05
Température d'eau mini	°C	30	30	30
Température d'eau maxi	°C	70 ⁽¹⁾	70 ⁽¹⁾	70 ⁽¹⁾
Pression maximale admissible	bar	4	4	4
Raccordement électrique	V - Hz	230-50	230-50	230-50
Puissance électrique	W	105	105	105
Raccordement gaz	R	1/2	1/2	1/2
Raccordement eau ⁽²⁾	R	1	1	1
Raccordement fumées (Ø int.)	mm	111	125	153
Contenance en eau	l	11,8	13,5	15,2
Perte de charge circuit hydraulique à ΔT = 15 K	mbar	8	15	23
Poids net sans eau	kg	135	150	168
Poids d'expédition	kg	150	165	184

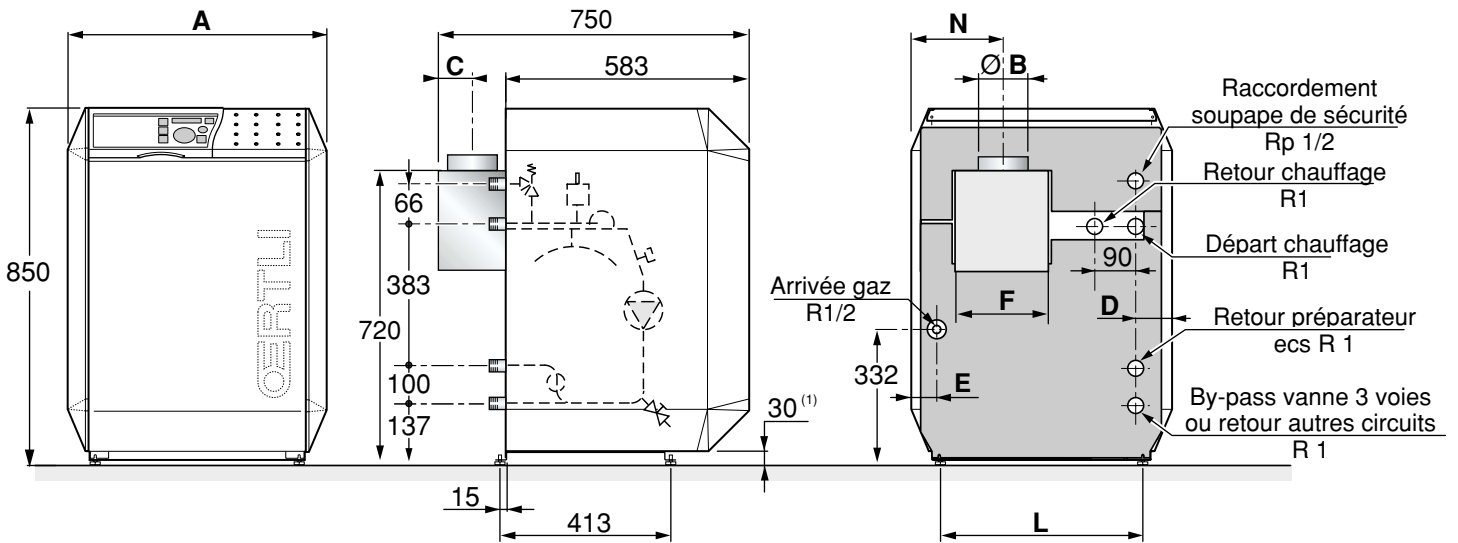
(1) Réglage à 90 °C (voir page 10)

(2) Joint plat

1 mbar = 10 mmCE = 10 daPa = 100 Pa

1.2 Dimensions principales

• GSR 130 NAP

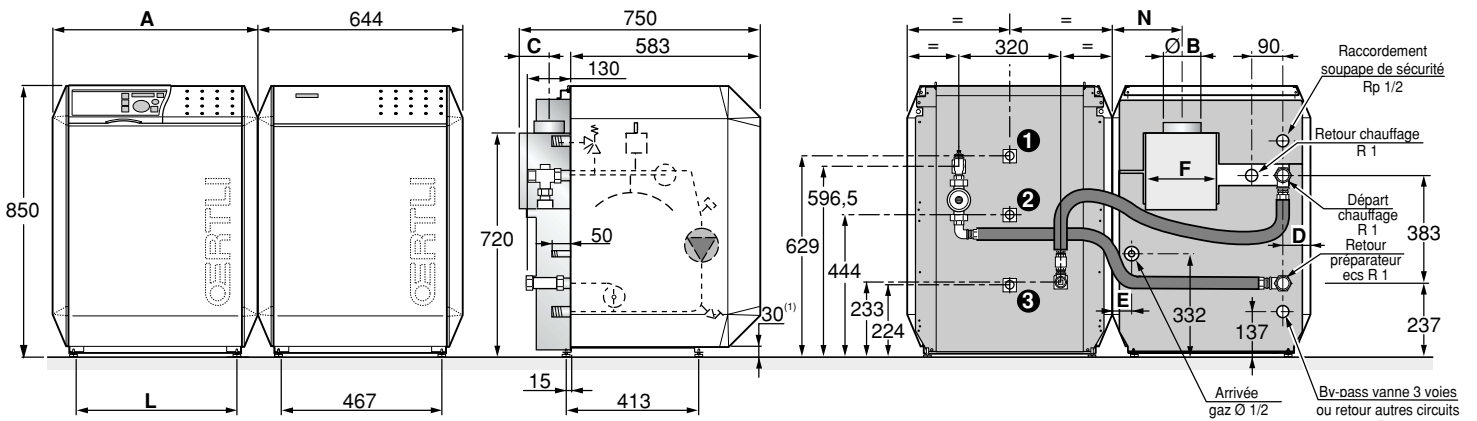


8509N007

(1) cote de base : 30 mm, réglage possible de 30 à 42 mm

Chaudière GSR	130-4 NAP	130-5 NAP	130-6 NAP
A	500	644	644
ø B Int.	111	125	153
C	100	93	85
D	148	76	148
E	64	64,5	68
F	234	306	378
L	273	417	417
N	230	266	302

• GSR 130 NAP + OBD 133 juxtaposé



8509N008

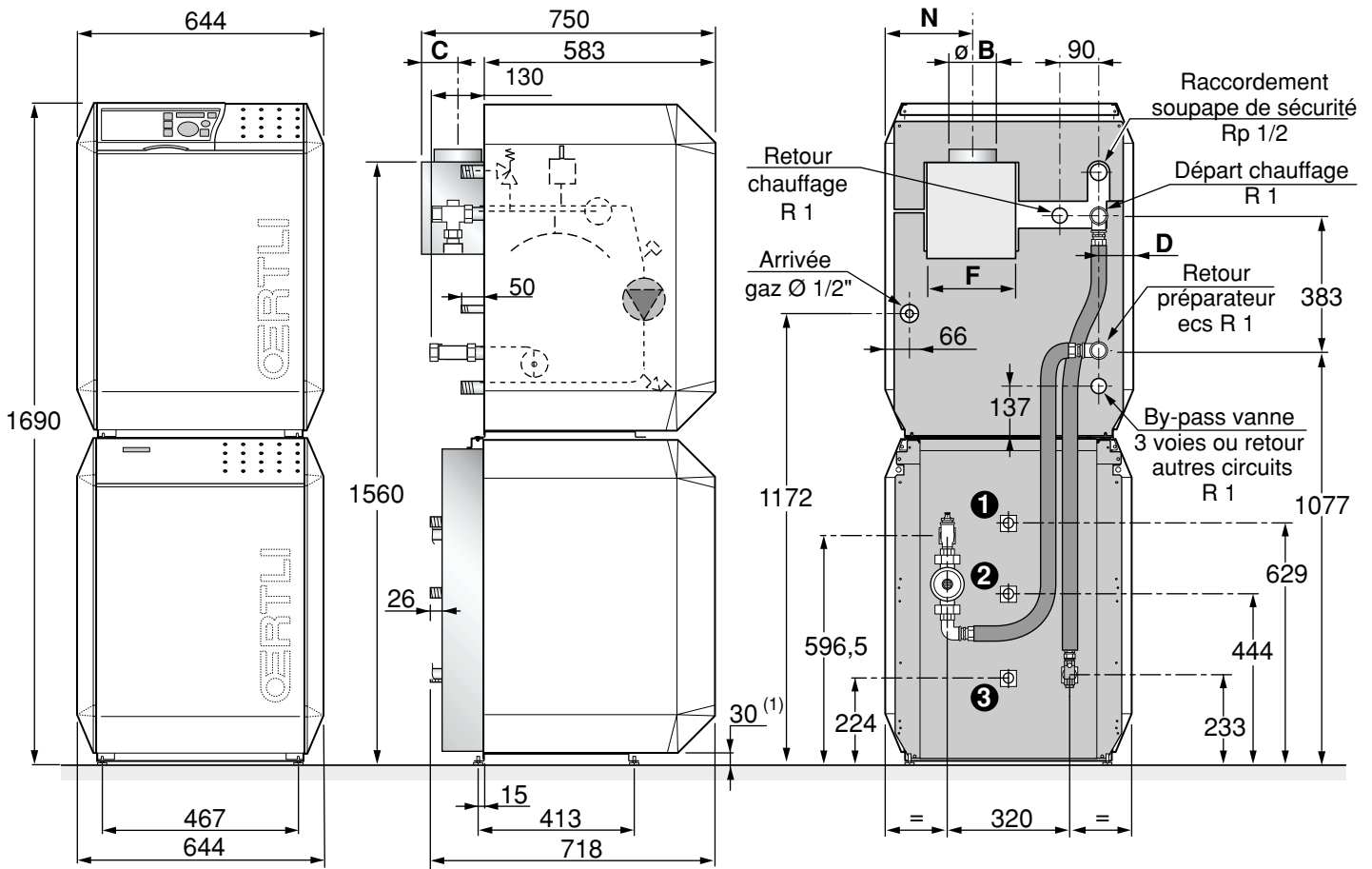
Pour une meilleure lisibilité, le kit de liaison n'est pas représenté sur la vue centrale.

1. Départ eau chaude fileté 3/4"
2. Circulation fileté 3/4"
3. Entrée eau froide fileté 3/4"

(1) Pied réglables : cote de base 30 mm, réglage possible de 30 à 42 mm.

(*) Ces dimensions ne sont données qu'à titre indicatif, toutes les instructions et caractéristiques concernant le préparateur d'eau chaude sanitaire du type OBD 133 juxtaposé sont données dans la notice livrée avec le ballon.

• GSR 130 NAP + OBD 133 superposé



8509N009

Pour une meilleure lisibilité, le kit de liaison n'est pas représenté sur la vue centrale.

1. Départ eau chaude R 3/4
2. Circulation R 3/4
3. Entrée eau froide R 3/4

(1) Pied réglables : cote de base 30 mm, réglage possible de 30 à 42 mm.

(*) Ces dimensions ne sont données qu'à titre indicatif, toutes les instructions et caractéristiques concernant le préparateur d'eau chaude sanitaire du type OBD 133 superposé sont données dans la notice livrée avec le ballon.

1.3 Colisage

DESIGNATION	Colis n°	GSR 130-4 NAP	GSR 130-5 NAP	GSR 130-6 NAP
Chaudière assemblée	GG 18	1		
	GG 19		1	
	GG 20			1

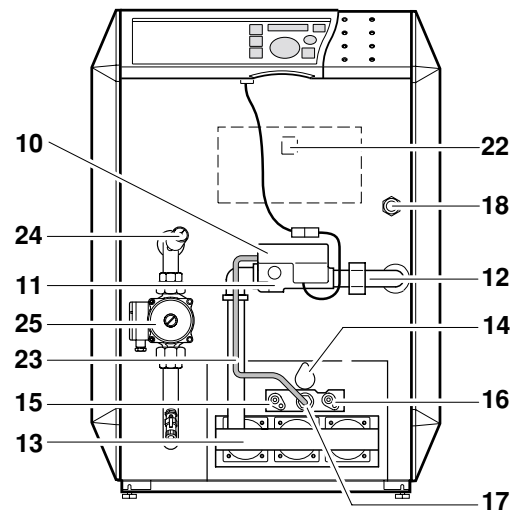
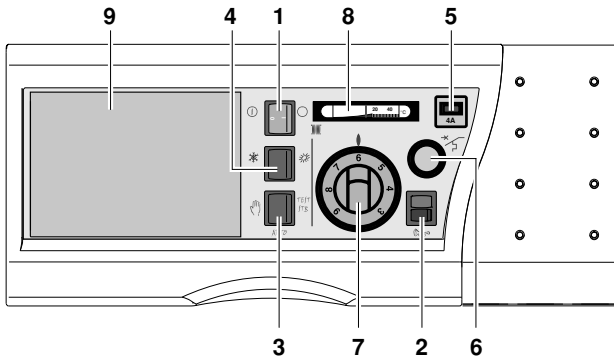
Remarque : pour les options, (régulations - production d'eau chaude sanitaire) pouvant être montées sur ces chaudières, reportez-vous au tarif en vigueur.

1.4 Description générale

La chaudière GSR 130 NAP est une chaudière à gaz simple service en fonte à brûleur atmosphérique.

La conception du corps de chauffe en fonte à picots imbri-

qués a permis d'obtenir de très hauts rendements sans condenser la vapeur d'eau des fumées. De plus, le chicanage des circuits de fumée limite le tirage naturel à l'arrêt et permet des rendements d'exploitation élevés



8509N013

8509N034

- 1. Interrupteur Marche** / **Arrêt** **ZG (avec voyant Marche intégré)** : il coupe l'alimentation électrique de la chaudière.
- 2. Bouton de réarmement du coffret de sécurité avec voyant alarme** : lorsque la chaudière est en dérangement, le voyant rouge d'alarme s'allume. Pour redémarrer la chaudière, réarmer le coffret de sécurité en appuyant sur le bouton de réarmement.
- 3. Interrupteur 3 positions** " - AUTO - TEST STB " :
 - **position manuelle** : position de fonctionnement normal pour les **chaudières non équipées** d'une régulation ou d'un thermostat d'ambiance. La température de la chaudière est régulée par le thermostat de chaudière **7**. Cette position peut être utilisée pour tester le brûleur sur une installation équipée d'une régulation ou d'un thermostat d'ambiance.
 - position "**AUTO**" : position de fonctionnement normal pour les **chaudières équipées** d'une régulation ou d'un thermostat d'ambiance. La température de la chaudière est régulée par la régulation.
 - position "**TEST STB**" : position permettant de tester le thermostat de sécurité.
- 4. Interrupteur Eté/Hiver ZEH** : en position "**Hiver**" , le chauffage et l'eau chaude sanitaire sont en service. En position "**Eté**" , seule l'eau chaude sanitaire est en service. S'il n'y a pas de ballon d'eau chaude, la chaudière est arrêtée.
- 5. Disjoncteur 4 A**
- 6. Thermostat de sécurité** : il est réglé à 110°C. En cas de surchauffe, l'alimentation en gaz est coupée. La chaudière ne peut être remise en marche que par une intervention manuelle après avoir remédié à la cause de la surchauffe. Pour réarmer le ther-

- mostat de sécurité, dévisser le capuchon de protection et appuyer sur le bouton de réarmement (à l'aide d'un objet pointu).
- 7. Thermostat de chaudière TCH** : réglable de 30 à 90°C. D'usine, il possède une butée (amovible) limitant la valeur maximale de réglage à 70°C. Pour aller au-delà de cette valeur, se reporter à la page 12.
 - 8. Thermomètre**
 - 9. Emplacement pour régulation éventuelle**
 - 10. Coffret de sécurité** : il est monté sur le bloc gaz et assure et contrôle les séquences d'allumage, de fonctionnement et d'extinction du brûleur.
 - 11. Arrivée gaz**
 - 12. Bloc de régulation gaz** : il possède en série une vanne dite de régulation et une vanne dite de sécurité, à ouverture progressive commandée par la boucle de régulation de la chaudière.
 - 13. Brûleur**
 - 14. Viseur de flamme**
 - 15. Electrode d'allumage** : elle assure l'allumage du brûleur d'allumage par une étincelle haute tension.
 - 16. Sonde d'ionisation** : elle détecte la présence de flamme du brûleur d'allumage par ionisation
 - 17. Brûleur d'allumage**
 - 18. Doigt de gant**
 - 22. Thermostat anti-débordement de fumées** : il coupe l'alimentation du brûleur d'allumage et met la chaudière en sécurité en cas de débordement de fumées ; attendre le refroidissement de ce thermostat (environ 5 mn), puis appuyer le bouton de réarmement du coffret de sécurité rep. **2**.
Il ne doit en aucun cas être mis hors service ou déplacé.
 - 23. Tube d'alimentation gaz du brûleur d'allumage**
 - 24. Manomètre**
 - 25. Circulateur**
 - 26. Vidange**

1.5 Options

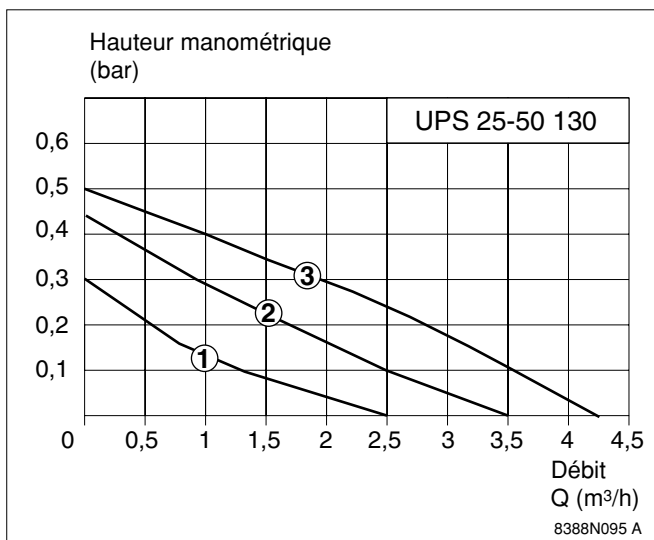
Régulations : voir notice jointe.

1.6 Courbe caractéristique du circulateur

Le circulateur intégré à la chaudière est équipé d'origine d'un moteur à 3 allures.

- ① 1ère allure
- ② 2ème allure
- ③ 3ème allure

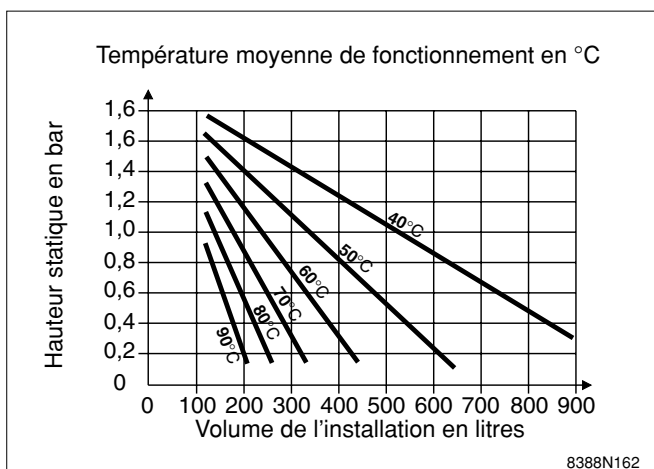
1 mbar \approx 10 mmCE
 \approx 10 daPa
 \approx 100 Pa



1.7 Caractéristiques de vase d'expansion

La chaudière est équipée d'origine d'un vase d'expansion d'une capacité de 12 l et une pression de prégonflage de 1 bar.

Vérifier que le vase d'expansion est suffisamment dimensionné pour l'installation de chauffage considérée et si besoin est rajouter un second vase d'expansion en fonction du volume en eau.



2. INSTALLATION ET RACCORDEMENT DE LA CHAUDIÈRE

2.1 Réglementation

● BATIMENTS D'HABITATION

Conditions réglementaires d'installation et d'entretien :

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment :

- Arrêté modifié du 2 Août 1977

Règles Techniques et de Sécurité applicables aux installations de gaz combustible et d'hydrocarbures liquéfiés situées à l'intérieur des bâtiments d'habitation et de leur dépendances.

- Norme DTU P 45-204

Installations de gaz (anciennement DTU n° 61-1 - Installations de gaz - Avril 1982 + additif n° 1 Juillet 1984).

- Fascicule "Spécifications ATG"

Version de travail n° 9 (octobre 1997)

- Règlement Sanitaire Départemental

Pour les appareils raccordés au réseau électrique :

- Norme NF C 15-100 - Installations électriques à basse tension - Règles.

● ETABLISSEMENTS RECEVANT DU PUBLIC

Conditions réglementaires d'installation :

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment :

- Règlement de sécurité contre l'incendie et la panique dans les établissements recevant du public :

a) Prescriptions générales

Pour tous les appareils :

- Articles GZ - Installations aux gaz combustibles et hydrocarbures liquéfiés.

Ensuite, suivant l'usage :

- Articles CH - Chauffage, ventilation, réfrigération, conditionnement d'air et production de vapeur et d'eau chaude sanitaire.

b) Prescriptions particulières à chaque type d'établissements recevant du public (hôpitaux, magasins, etc ...).

Certificat de conformité

Par l'application de l'article 25 de l'arrêté du 02/08/77 modifié et de l'article 1 de l'arrêté modificatif du 05/02/99, l'installateur est tenu d'établir des certificats de conformité approuvés par les ministres chargés de la construction et de la sécurité du gaz :

- de modèles distincts (modèles 1, 2 ou 3) après réalisation d'une installation de gaz neuve,
- de "modèle 4" après remplacement en particulier d'une chaudière par une nouvelle.

Important :

Nous attirons votre attention sur les risques de corrosion des chaudières installées dans ou à proximité de locaux dont l'atmosphère peut être polluée par des composés chlorés ou fluorés.

A titre d'exemple : salons de coiffure, locaux industriels (solvants), machines frigorifiques, etc...

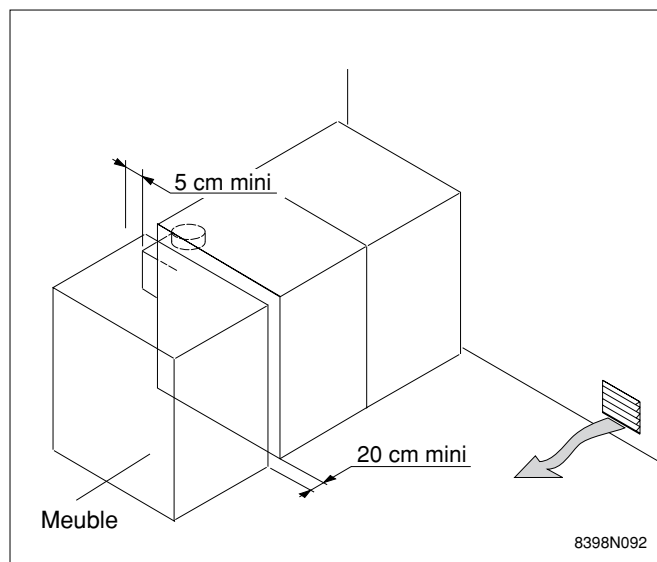
Dans ce cas nous ne saurions assurer la garantie.

2.2 Implantation de la chaudière

Les chaudières sont équipées d'un dispositif de sécurité anti-débordement de fumées ; elles peuvent donc être installées dans des locaux habités.

Il faut prévoir une distance minimale de 20 cm à gauche de la chaudière pour une accessibilité au vase d'expansion.

L'installateur doit remettre la notice technique, d'entretien et d'utilisation à l'utilisateur et donner toutes les explications nécessaires pour permettre le bon fonctionnement de l'installation en toute sécurité.

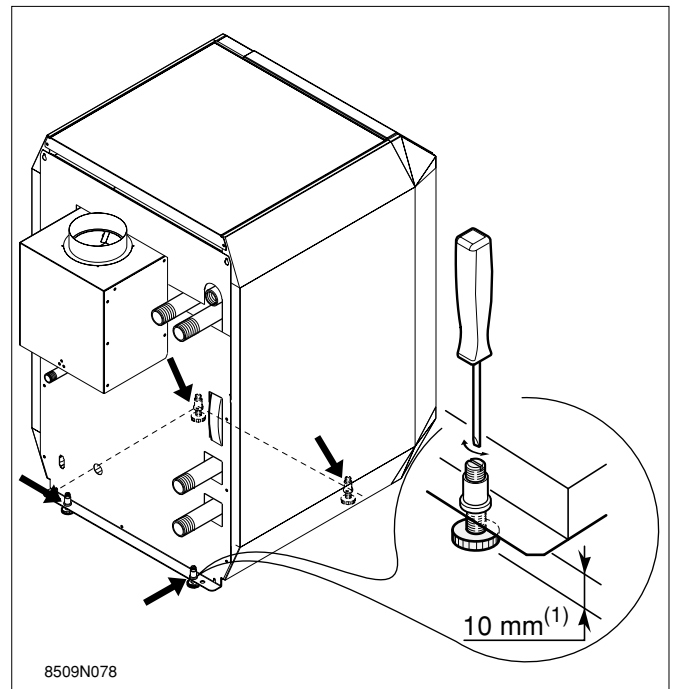


2.3 Mise à niveau

La mise à niveau s'effectue à l'aide des 4 pieds réglables situés sur le socle de la chaudière et d'un tournevis plat.

Remarque : pour effectuer le réglage, délester le pied à régler à l'aide d'un levier.

- (1) pieds réglables :
cote de base : 10 mm
réglage possible : 10 à 22 mm



2.4 Raccordement hydraulique

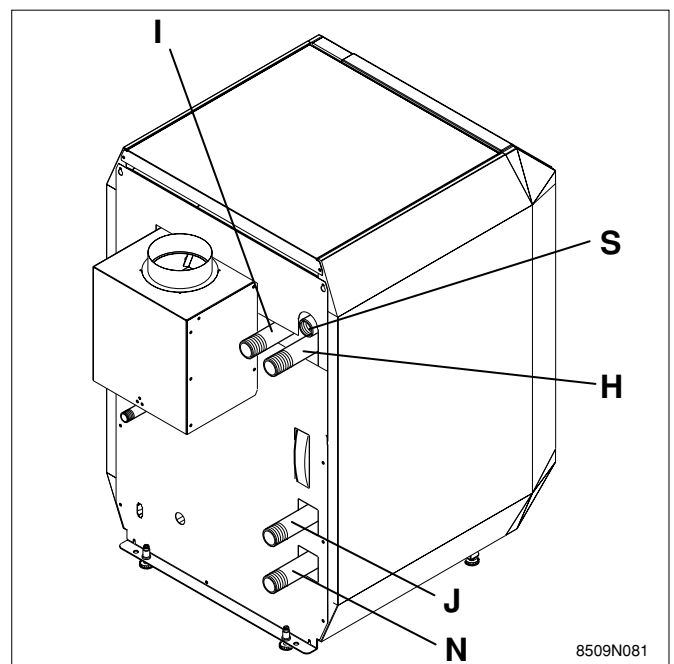
Remarque importante : avant de raccorder la chaudière sur une installation ancienne, il est nécessaire de bien rincer cette dernière pour éviter de ramener des boues dans le corps de chauffe de la chaudière neuve. Dans le cas où la chaudière est installée au point haut de l'installation, il y a lieu de l'équiper d'un dispositif de manque d'eau ou de contrôle de la pression d'eau. Les installations de chauffage doivent être conçues et réalisées de manière à empêcher le retour des eaux de circuits de chauffage ou des produits qui y sont intro-

duits, vers le réseau d'eau potable situé en amont ; l'installation ne doit pas être en relation directe avec le réseau d'eau potable (article 16-7 du Règlement Sanitaire Départementale - type). Lorsque ces installations sont munies d'un système de remplissage pouvant être raccordé au réseau d'eau potable, elles comportent un disconnecteur CB (disconnecteur à zone de pressions différentes non contrôlables) répondant aux exigences fonctionnelles de la norme NF P 43-011.

• Raccordement du départ et du retour du circuit de chauffage

Les tuyauteries départ et retour sont en 1". N'isoler les tuyauteries de départ et de retour chauffage qu'à partir de l'extérieur de l'habillage.

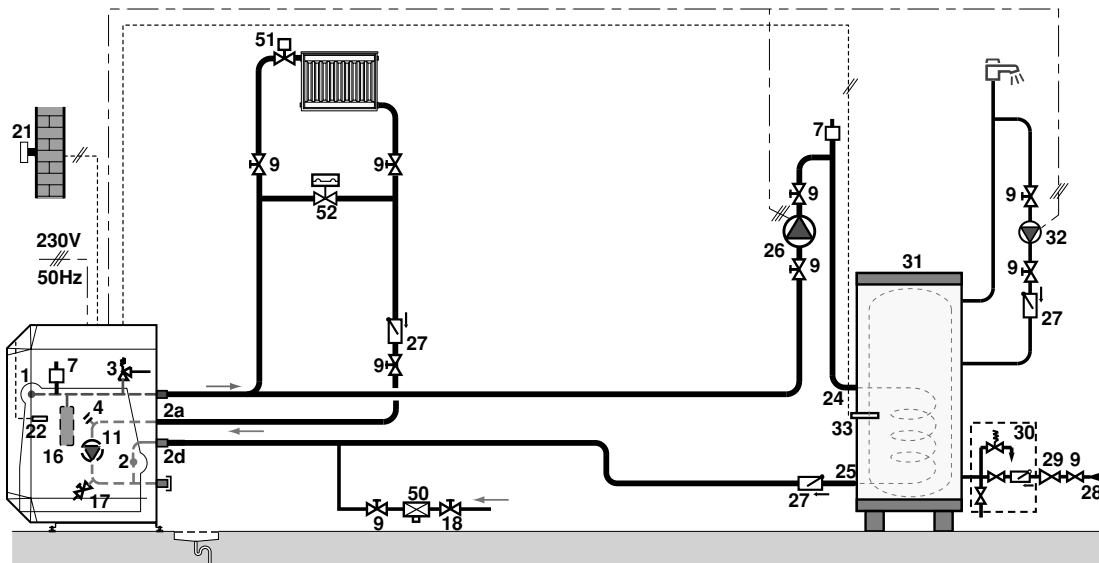
- H. Départ chauffage R 1
- I. Retour chauffage R 1
- J. Retour préparateur ECS R1
- N. By-pass vanne 3 voies ou retour autres circuits R1
- S. Raccordement soupape de sécurité Rp 1/2



• Raccordement de la vidange du circuit chauffage

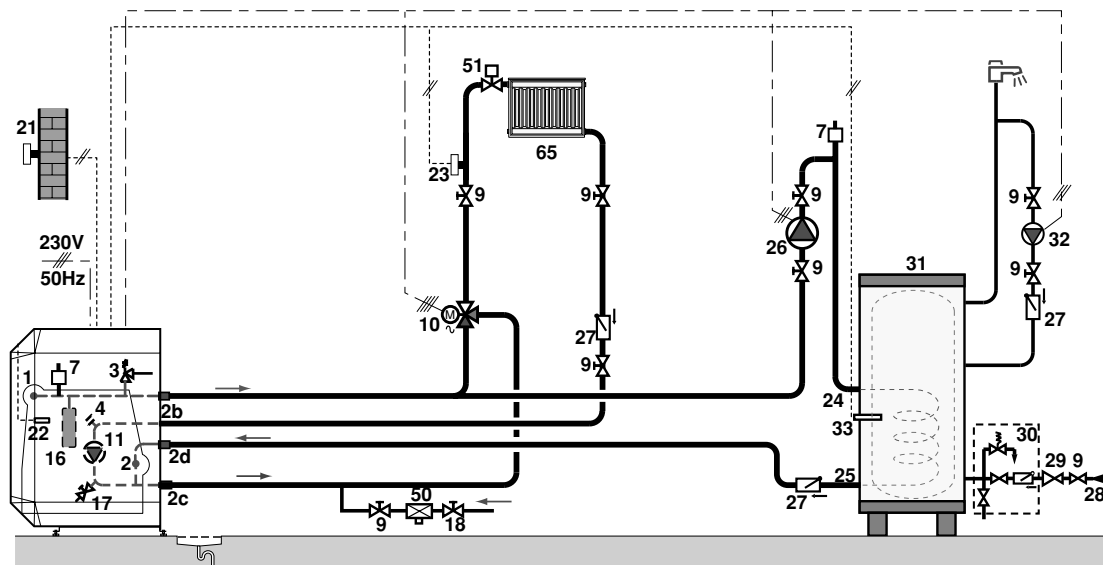
La vidange peut être raccordée avec un tuyau flexible (robinet de vidange situé à l'avant de la chaudière)

2.4.1 Exemple d'installation avec 1 circuit chauffage direct sans vanne mélangeuse et 1 préparateur d'eau chaude sanitaire (avec régulation REA-130 B ou module de priorité d'eau chaude sanitaire REA-030 B)



8509N082

2.4.2 Exemple d'installation avec 1 circuit chauffage avec vanne mélangeuse et 1 préparateur d'eau chaude sanitaire (avec régulation REA-131 B)



8509N083

- | | | | |
|--------------------------------------|--|--|--------------------|
| 1. Départ chauffage | 17. Robinet de vidange (livré) | 27. Clapet anti-thermosiphon | ----- 230 V, 50 HZ |
| 2a. Retour chauffage circuit direct | 18. Remplissage du circuit chauffage | 28. Entrée eau froide | ----- Sonde |
| 2b. Retour chauffage circuit vanne | 21. Sonde de température extérieure | 29. Réducteur de pression | |
| 2c. By-pass vanne 3 voies | 22. Sonde chaudière | 30. Groupe de sécurité | |
| 2d. Retour échangeur préparateur ecs | 23. Sonde de température départ après vanne mélangeuse | 31. Préparateur indépendant | |
| 3. Soupape de sécurité | 24. Entrée de l'échangeur du préparateur ecs | 32. Pompe de bouclage ecs (éventuel) | |
| 4. Manomètre | 25. Sortie de l'échangeur du préparateur ecs | 33. Sonde ecs | |
| 7. Purgeur automatique | 26. Pompe de charge sanitaire | 50. Disconnecteur | |
| 9. Clapet | | 51. Robinet thermostatique | |
| 10. Vanne mélangeuse 3 voies | | 52. Soupape différentielle | |
| 11. Accélérateur chauffage | | 65. Circuit B après vanne : circuit chauffage pouvant être à basse température | |
| 16. Vase d'expansion | | | |

2.5 Raccordement à une cheminée

L'appareil doit être installé suivant les règles de l'art avec un tuyau étanche **en acier inoxydable, aluminium ou en tôle émaillée** intérieurement, susceptible de résister aux gaz chauds de la combustion et aux condensations acides éventuelles. La disposition du tuyau permettra le drainage de ces éventuelles condensations.

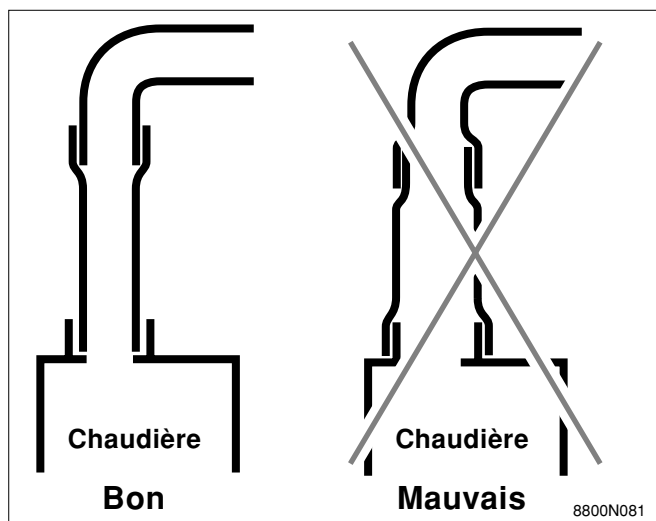
Il doit être conforme aux normes existantes pour les tuyaux réservés à cet usage. Les tuyaux de raccordement standard en tôle sont à éviter.

Le tuyau de raccordement au conduit d'évacuation doit être aussi court que possible et sans réduction de diamètre.

Le tuyau doit être sur toute sa longueur d'une section qui ne soit pas inférieure à celle de la buse de la chaudière.

Ce tuyau, qui doit pouvoir être démonté facilement, ne doit pas comporter de changement brusque de section.

Le conduit d'évacuation doit être entretenu en bon état, contrôlé et nettoyé au moins une fois par an.



2.6 Raccordement à la canalisation gaz et pression d'utilisation

Dans tous les cas, un robinet de barrage sera placé le plus près possible de la chaudière.

Valeurs de la pression d'alimentation de l'appareil :

Pays de destination	FR		
Catégorie	II ₂ ESi 3P		
Type de gaz	H (G20)	L (G25)	Propane (G31)
Pression de raccordement (mbar)	20	25	37

3. RACCORDEMENTS ELECTRIQUES DE BASE

Les raccordements électriques doivent être faits par un professionnel qualifié (NF C 15.100).

Le câblage ayant été soigneusement contrôlé en usine, les connexions intérieures du tableau de commande ne doivent en aucun cas être modifiées.

Les raccordements électriques de la chaudière sont à effectuer selon les prescriptions des normes en vigueur en respectant les indications portées sur les schémas électriques livrés avec l'appareil et les directives données ci-après.

Le raccordement électrique doit être conforme à la réglementation en vigueur. L'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture > 3 mm.

Pour ouvrir le tableau :

- Mettre la chaudière hors tension,
- Retirer le chapiteau,
- Retirer le capot de protection fixé par 2 vis à tôle + rondelles à dents.

Important :

Au remontage du capot de protection, veillez à remettre en place les 2 rondelles à dents pour assurer une parfaite mise à la masse.

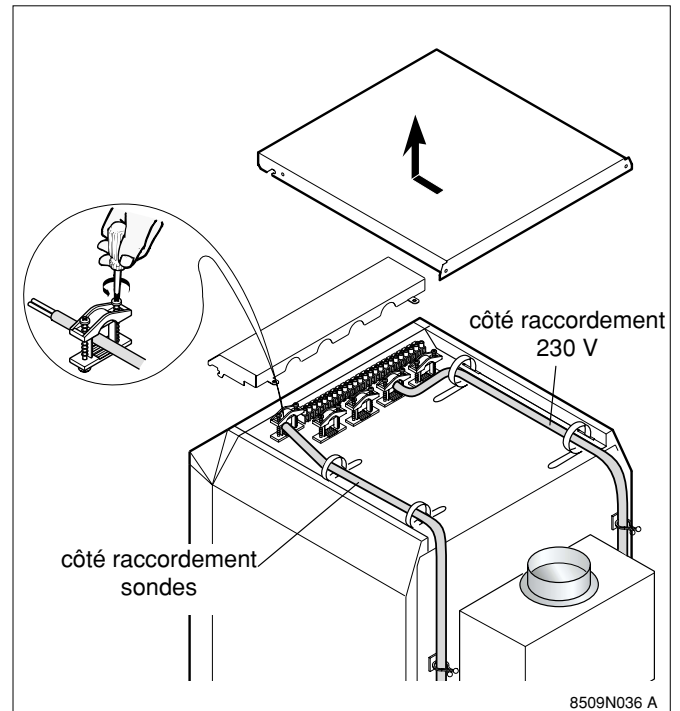
- Fixer les câbles à l'aide des arêts de traction montés d'origine.
- Maintenir les câbles de part et d'autre de la chaudière à l'aide des colliers de maintien.

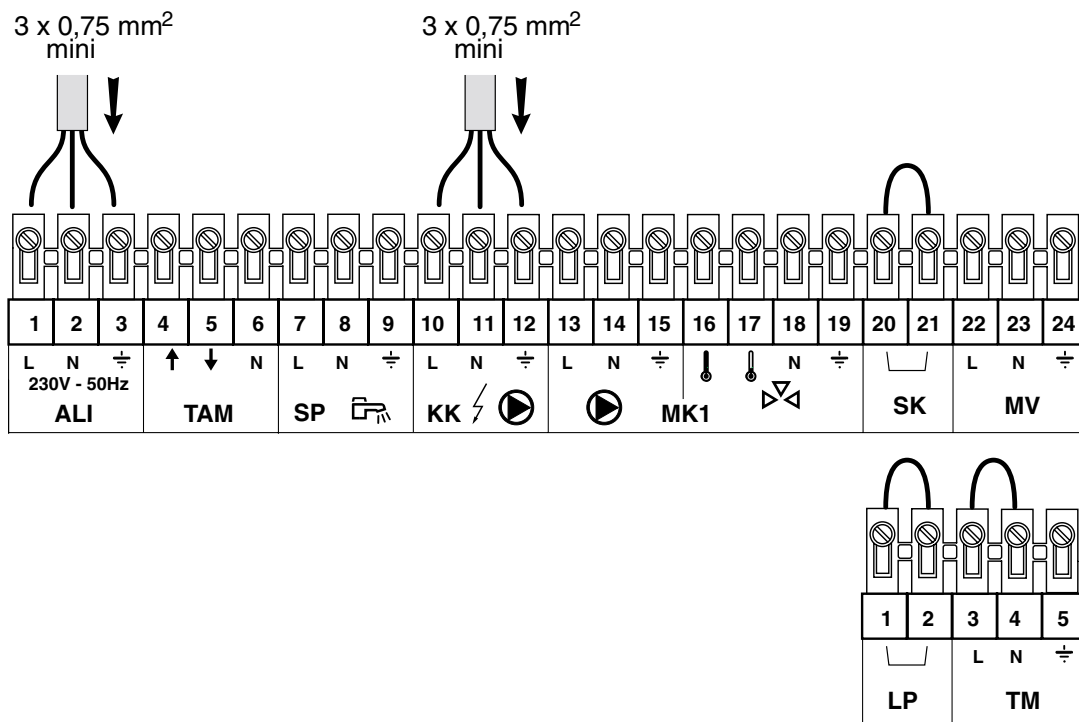


Important : il faut séparer les câbles de sondes des autres circuits.

Dans la chaudière, utiliser à cet effet les colliers de maintien situés de part et d'autre de la chaudière.

En dehors de la chaudière, utiliser 2 conduits ou chemins de câbles distants d'au moins 10 cm.





8398N136

- Raccordement de l'alimentation (ALI) :

Raccorder l'alimentation aux bornes 1, 2 et 3 en respectant les phase (L), neutre (N) et terre (⏏).

- Raccordement du circulateur de chauffage (KK) :

Raccorder le circulateur de chauffage (circuit direct) 10, 11, 12 en respectant les bornes de phase (L), neutre (N) et terre (⏏).

4. MISE EN SERVICE - GÉNÉRALITÉS

4.1 Remplissage de l'installation

La chaudière peut être remplie par le robinet de vidange. Veiller à la bonne purge de l'installation.

4.2 Vérifications avant mise en service

Avant d'effectuer la mise en service de la chaudière, il y a lieu de vérifier les points suivants :

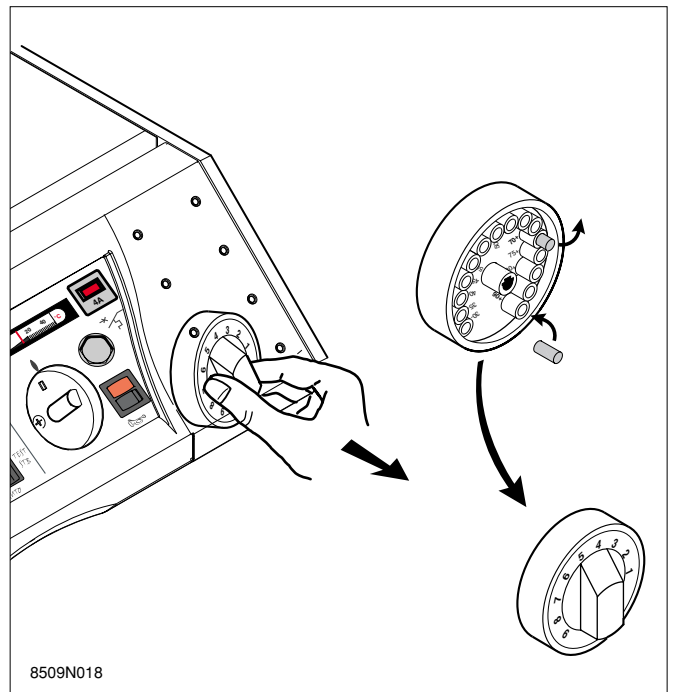
- Vérifier que l'appareil est bien réglé pour le type de gaz utilisé. La chaudière est livrée équipée pour fonctionner aux gaz naturels (H ou L).
 - Vérifier la pression du gaz en amont de la chaudière.
 - Vérifier l'étanchéité des raccordements gaz et eau.
-

Remarque :

d'usine le thermostat **7** est limité à 70°C.

La butée qu'il possède peut être déplacée, pour le régler jusqu'à 90°C. Pour cela :

- retirer le bouton
- à l'arrière du bouton, retirer la butée avec une pince et la mettre dans le trou correspondant à 90°C
- remettre le bouton en place



Fonctionnement de la chaudière équipée du coffret de sécurité S4565 BF 1112

Principe de fonctionnement :

Les séquences d'allumage et de surveillance du brûleur sont assurées par le coffret de sécurité.

Comportement en conditions normales :

En cas de demande de chaleur, le thermostat de chaudière **TCH** ferme le contact.

Le transfo d'allumage **TA** intégré au coffret de sécurité ainsi que le clapet de sécurité de la vanne gaz (alimentant le brûleur d'allumage) sont mis sous tension. Le gaz émanant du brûleur d'allumage est allumé par l'électrode d'allumage et dans l'intervalle de temps **ts**, un courant minimum de 0,9 μ A apparaît au niveau de la sonde d'ionisation **SF** et le clapet de régulation de la vanne gaz (alimentant le brûleur principal) s'ouvre.

Comportement en conditions anormales :

- Si la flamme n'est pas détectée avant la fin du temps de sécurité **ts**, le coffret se met en sécurité et le voyant de mise en sécurité (rep. 2, page 4) s'allume. Pour redémarrer la chaudière, appuyer le bouton de réarmement du coffret de sécurité (rep. 2, page 4).

- S'il y a perte de flamme en fonctionnement normal, le coffret répète automatiquement la séquence de démarrage.

Réarmement :

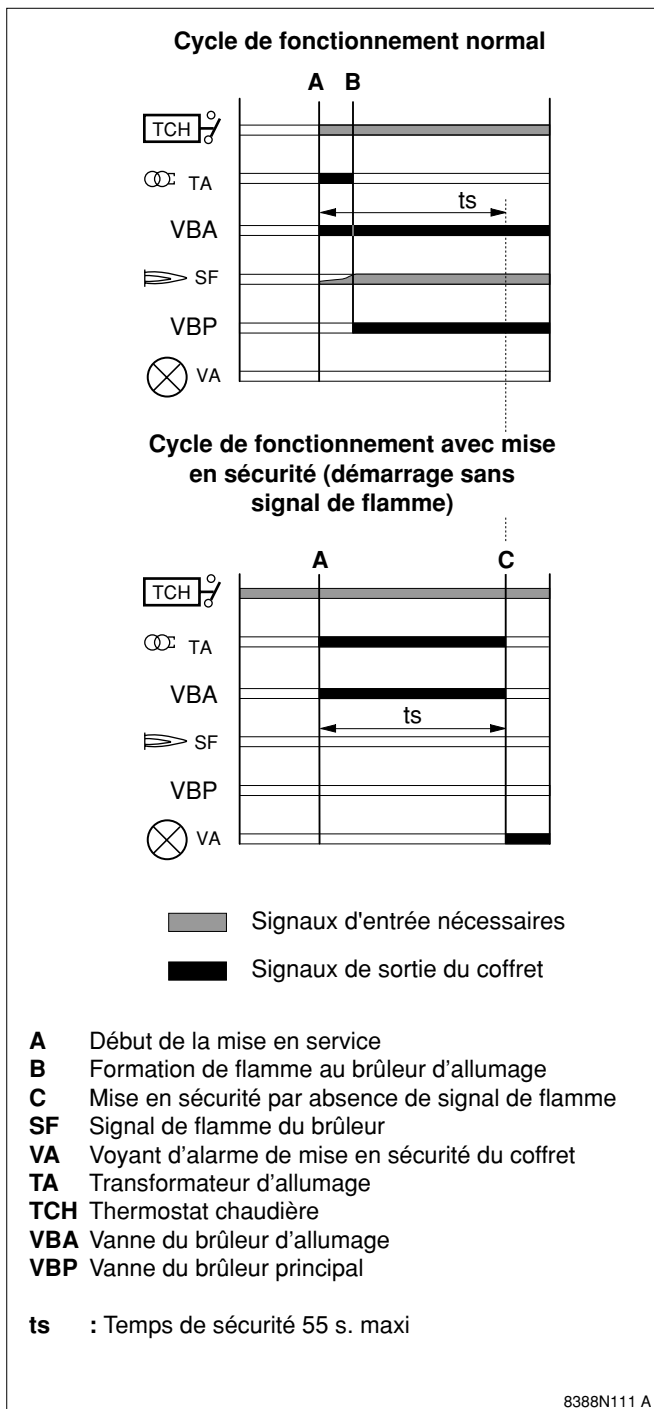
Le coffret est réarmé après mise en sécurité en appuyant sur le bouton de réarmement (rep. 2, page 4). Si le premier réarmement ne donne aucun résultat, **attendre au moins 15 secondes** avant d'en effectuer un second.

Note 1 :

A son premier démarrage, le coffret peut être en sécurité : appuyer sur le bouton de réarmement (rep. 2, page 4) pour le libérer.

Note 2 :

Si le bouton de réarmement est appuyé en fonctionnement normal, les vannes gaz se ferment et le coffret redémarre une nouvelle séquence d'allumage.



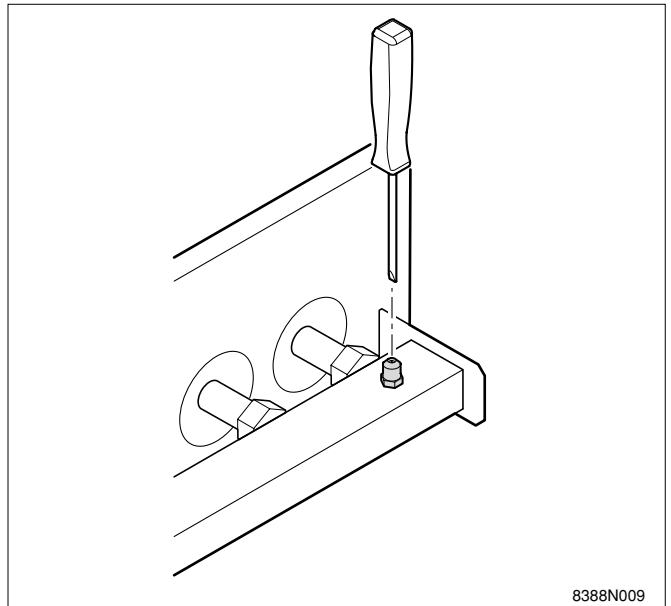
4.3 Vérifications et réglages après mise en service

4.3.1. Contrôle de la pression aux injecteurs

- Dévisser de quelques tours la vis à l'intérieur de la prise de pression de la nourrice.
- Brancher un manomètre sur la prise de pression et vérifier que la pression à la nourrice correspond bien à celle indiquée au chapitre 10.
Si nécessaire, régler la pression selon les indications du chapitre 9.3.
- Ne pas omettre de refermer la vis de la prise de pression
- Refaire un contrôle d'étanchéité.



Important : respecter scrupuleusement la pression donnée pour le type de gaz.



4.3.2. Contrôle de la sécurité du brûleur

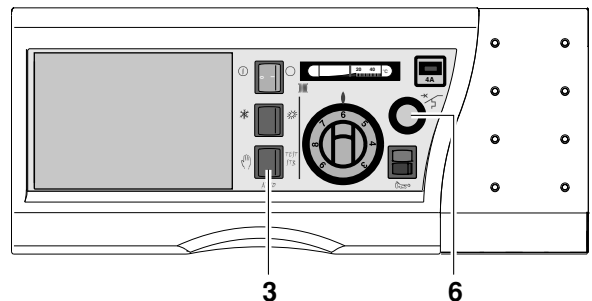
Provoquer une coupure de gaz en fermant le robinet d'arrêt.

Vérifier la réaction du système de sécurité. (Mise en sécurité du coffret de sécurité par défaut d'ionisation).

4.3.3. Contrôle du thermostat de sécurité

Placer l'interrupteur 3 positions "AUTO - TEST STB" sur la position TEST STB. Le brûleur démarre, quels que soient les réglages de la régulation. Maintenir l'interrupteur dans cette position jusqu'à la coupure du thermostat de sécurité (110°C).

Pour redémarrer la chaudière, enfoncer le bouton de réarmement du thermostat de sécurité 6, puis refaire les opérations de mise en route.



8509N019

4.3.4 Contrôle du thermostat anti-débordement de fumées

En cas de débordement de fumées par l'antirefouleur, le dispositif de sécurité anti-débordement coupe l'alimentation électrique de la vanne et la chaudière se met en sécurité.

La vérification du bon fonctionnement du dispositif anti-débordement doit être effectuée lors de la première mise en service et lors de l'entretien annuel de la chaudière.

Procédure de contrôle :

- Eteindre la chaudière et retirer le tube de liaison entre la chaudière et la cheminée. Obturer la buse de fumées de la chaudière à l'aide d'une plaque en tôle (ou d'un autre matériau résistant à la chaleur).
- Dès le démarrage, les produits de la combustion sont évacués par l'antirefouleur.

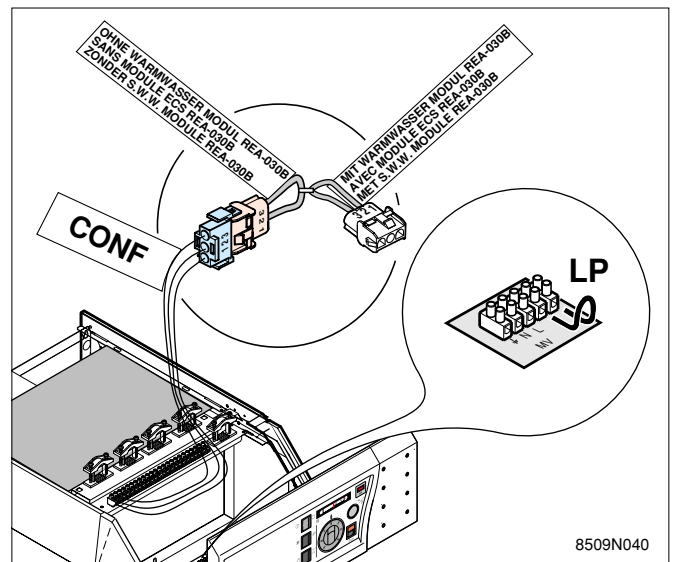
- Le thermostat antirefouleur coupe l'alimentation électrique de la vanne gaz et le thermostat de sécurité déclenche.

- Après ce contrôle, remonter le tube de raccordement à la cheminée. Attendre environ 5 minutes puis réarmer le coffret de sécurité.

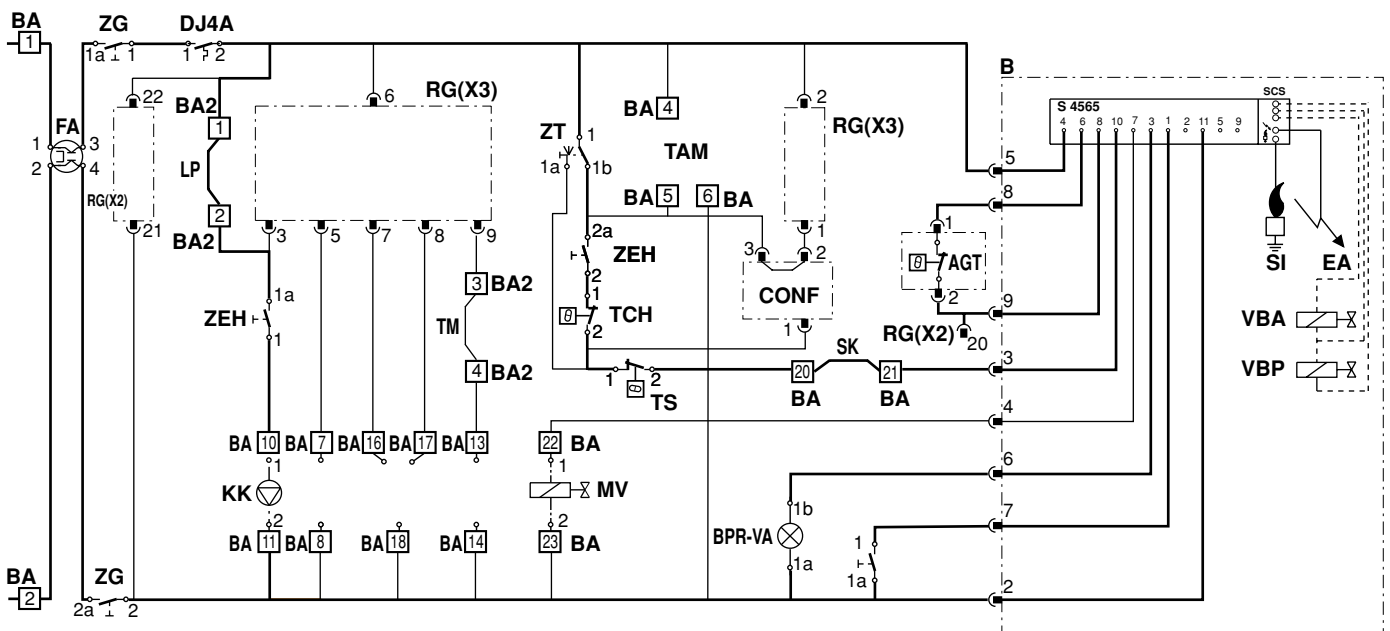
5. CHAUDIÈRE SANS RÉGULATION, NI THERMOSTAT D'AMBIANCE

5.1 Raccordement électrique


- Vérifier que le pont **LP** est bien en place aux bornes 1 et 2.
- Vérifier que le connecteur 3 plots comportant l'étiquette "**SANS MODULE ECS REA-030 B**" (CONF 1) est branché sur le connecteur 3 plots comportant "**CONF**".



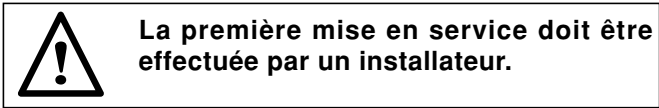
5.2 Schéma de principe - Installation minimale (sans thermostat d'ambiance, ni régulation)



AGT	Thermostat antirefouleur	LP	Logique de pompe	VA	Voyant alarme
B	Brûleur	MV	Vanne de sécurité	VBA	Vanne brûleur d'allumage
BA1-2	Barrette	RG (X2)	Régulation	VBP	Vanne brûleur principal
BPR	Bouton poussoir réarmement brûleur	RG (X3)	Régulation	ZEH	Interrupteur été/hiver
CONF	Connecteur de configuration ecs	SCS	Coffret de sécurité	ZG	Interrupteur général
DJ4A	Disjoncteur	SI	Sonde d'ionisation	ZT	Interrupteur test
EA	Électrode d'allumage	SK	Contact de sécurité	⏏	Terre
FA	Filtre antiparasite	TAM	Thermostat d'ambiance	—○—	Connecteur
KK	Accélérateur	TCH	Thermostat de chaudière		
		TM	Thermostat limiteur		
		TS	Thermostat de sécurité		

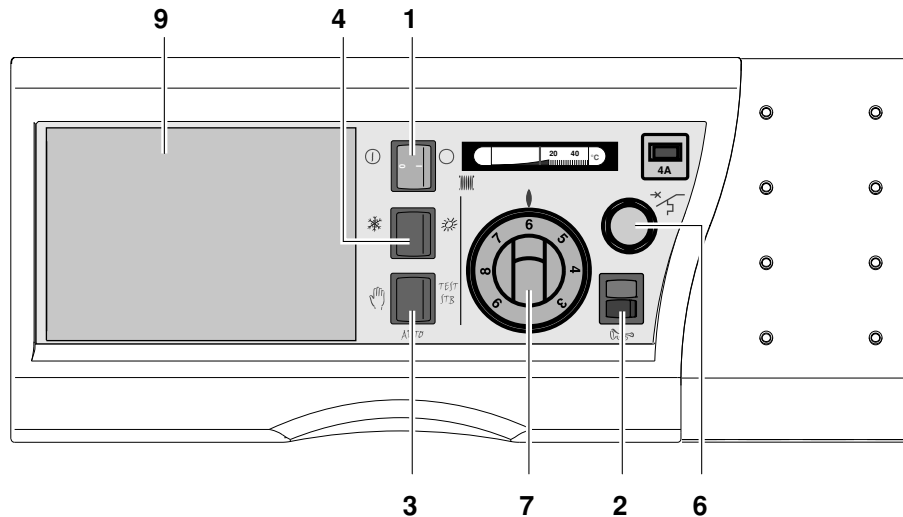
 Dans ce cas d'installation, l'interrupteur à 3 positions " -AUTO-STB" doit être placé en position " -AUTO-STB".

5.3 Mise en service - Installation sans régulation ni thermostat d'ambiance





Avant l'allumage de la chaudière, bien vérifier que l'installation est remplie d'eau.


Effectuer les manipulations de mise en service selon l'ordre chronologique donné ci-après.




8509N020

- Ouvrir le robinet de barrage gaz.
- Mettre l'interrupteur **3** sur position .
- Placer l'interrupteur "Eté / Hiver" **4** sur position "Hiver" .
- Régler le thermostat **7** de façon à ce qu'il se produise une demande de chaleur.

Nota : en absence de régulation, il est conseillé de ne jamais placer le thermostat de chaudière **7** en-dessous de la graduation 4 (40°C) afin d'éviter tous risques de condensation des produits de combustion sur les parois de la chaudière.

- Vérifier que le thermostat de sécurité **6** n'a pas déclenché. Pour cela, retirer le capuchon du thermostat de sécurité **6** et enfoncer le bouton de réarmement à l'aide d'un objet pointu.
- Placer l'interrupteur Marche / Arrêt **1** sur position "Marche" .
- Le coffret de sécurité effectue son cycle d'allumage (voir description du cycle de fonctionnement en page 12).

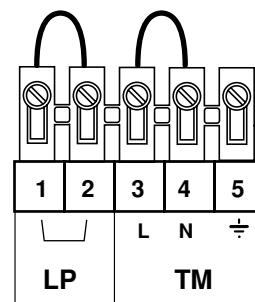
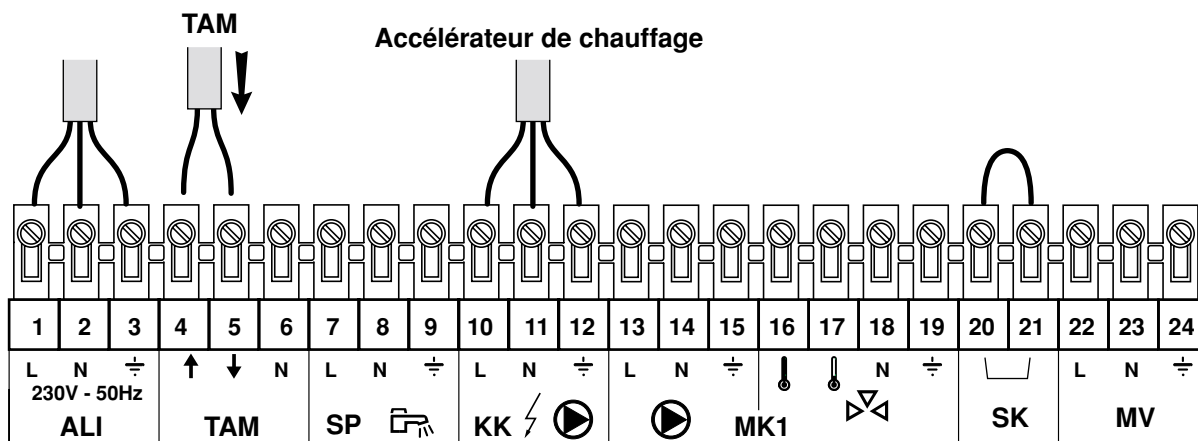
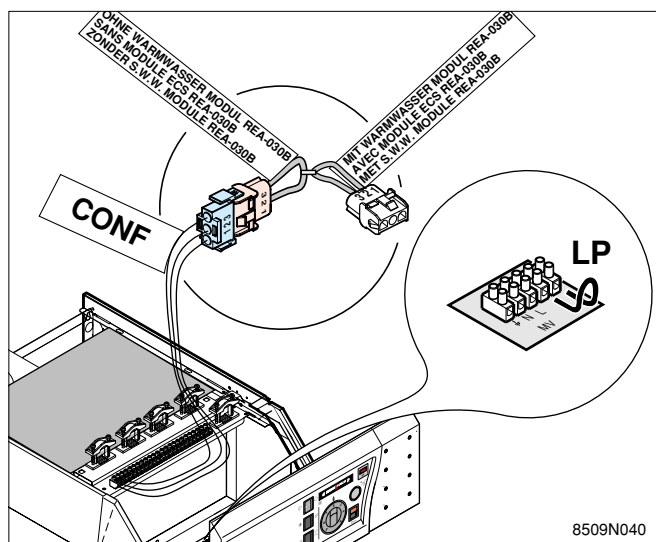
Extinction :

Placer l'interrupteur "Marche / Arrêt" **1** en position "Arrêt" .

6. CHAUDIÈRE ÉQUIPÉE D'UN THERMOSTAT D'AMBIANCE

6.1 Raccordement électrique - Installation avec thermostat d'ambiance

- Vérifier que le pont **LP** est bien en place aux bornes **1** et **2**.
- Vérifier que le connecteur 3 plots comportant l'étiquette "**SANS MODULE ECS REA-030 B**" (**CONF 1**) est branché sur le connecteur 3 plots comportant "**CONF**".



8398N137A



Un thermostat d'ambiance peut être raccordé sur la barrette principale uniquement pour les chaudières non équipées de régulation.

- Raccorder le thermostat d'ambiance (TAM) :

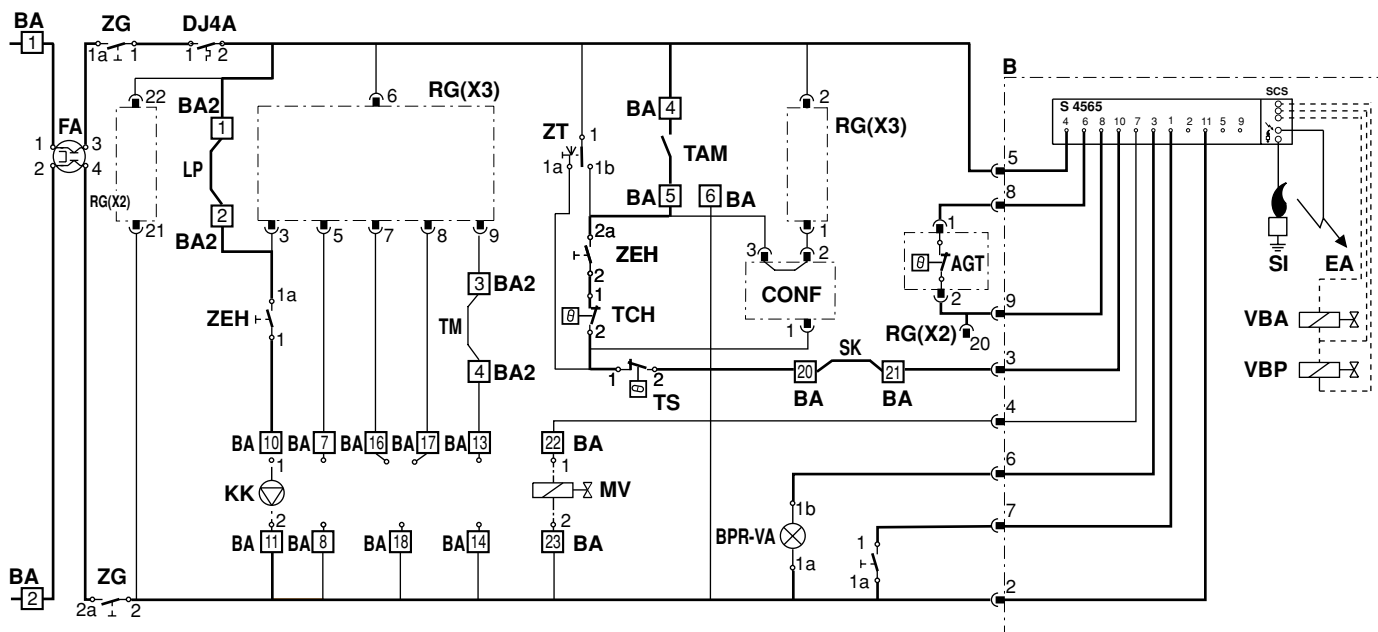
Thermostat à 2 fils :

raccorder entre **4** et **5** (les 2 fils sont permutables).
Exemple ci-dessus.

Thermostat à 4 fils :

- phase sur borne **4**
- neutre sur **6**
- retour signal sur borne **8**
- terre sur **9**

6.2 Schéma de principe - Installation avec thermostat d'ambiance



8509N026
(8509-4054)

AGT	Thermostat antirefouleur	RG (X3)	Régulation		Terre
B	Brûleur	SCS	Coffret de sécurité		Connecteur
BA1-2	Barrette	SI	Sonde d'ionisation		
BPR	Bouton poussoir réarmement brûleur	SK	Contact de sécurité		
CONF	Connecteur de configuration ecs	TAM	Thermostat d'ambiance		
DJ4A	Disjoncteur	TCH	Thermostat de chaudière		
EA	Eléctrode d'allumage	TM	Thermostat limiteur		
FA	Filtre antiparasite	TS	Thermostat de sécurité		
KK	Accélérateur	VA	Voyant alarme		
LP	Logique de pompe	VBA	Vanne brûleur d'allumage		
MV	Vanne de sécurité	VBP	Vanne brûleur principal		
RG (X2)	Régulation	ZEH	Interrupteur été/hiver		
		ZG	Interrupteur général		
		ZT	Interrupteur test		



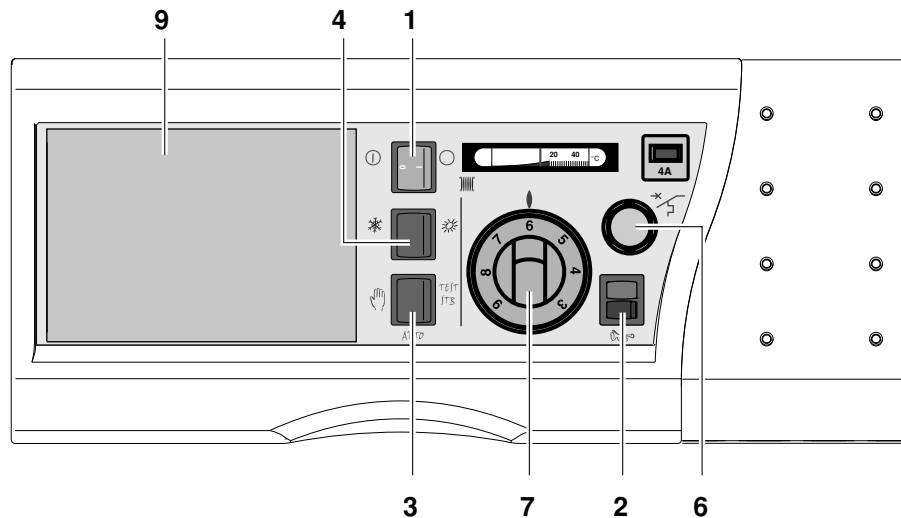
Dans ce cas d'installation, l'interrupteur à 3 positions " -AUTO-STB" doit être placé en position **AUTO**.

6.3 Mise en service - Installation avec thermostat d'ambiance



Avant l'allumage de la chaudière, bien vérifier que l'installation est remplie d'eau.

Effectuer les manipulations de mise en service selon l'ordre chronologique donné ci-après.



8509N020

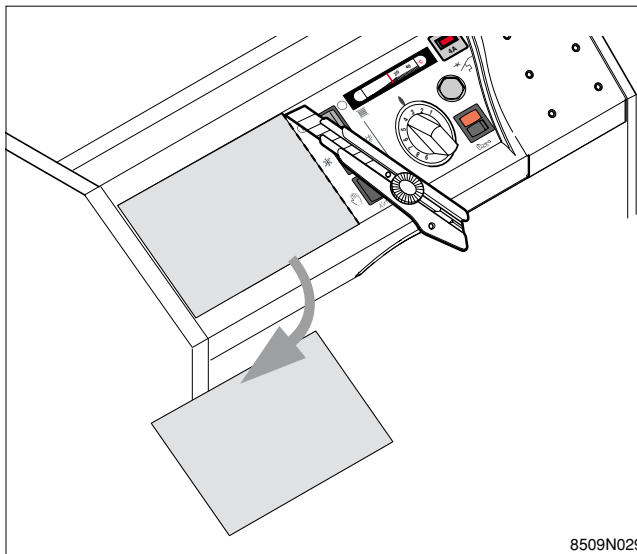
- Ouvrir le robinet de barrage gaz.
- Mettre l'interrupteur **3** sur position **AUTO**.
- Placer l'interrupteur "Eté / Hiver" **4** sur position "Hiver" ❄️.
- Régler le thermostat **7** sur la position maximale (graduation 7 env. 70°C).
- Vérifier que le thermostat de sécurité **6** n'a pas déclenché. Pour cela, retirer le capuchon du thermostat de sécurité **6** et enfoncer le bouton de réarmement à l'aide d'un objet pointu.
- Placer l'interrupteur Marche / Arrêt **1** sur position "Marche" ①.
- Le coffret de sécurité effectue son cycle d'allumage (voir description du cycle de fonctionnement en page 13).

Extinction :

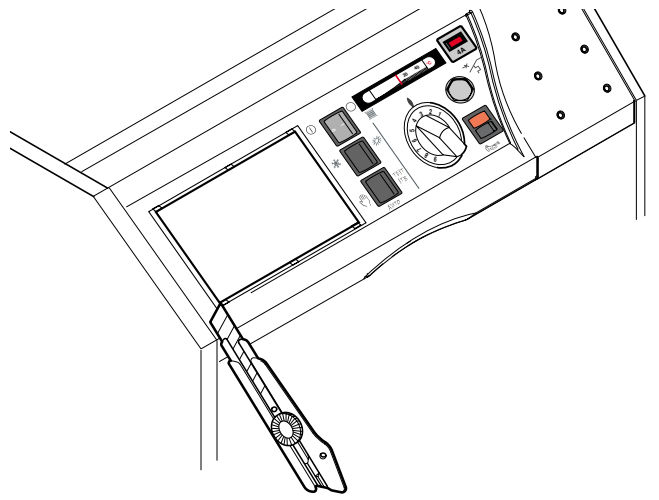
Placer l'interrupteur "Marche / Arrêt" **1** en position "Arrêt" ○.

7. CHAUDIÈRE ÉQUIPÉE D'UN MODULE DE PRIORITÉ ECS REA-030 B

7.1 Montage du module REA-030 B



8509N029



8509N030

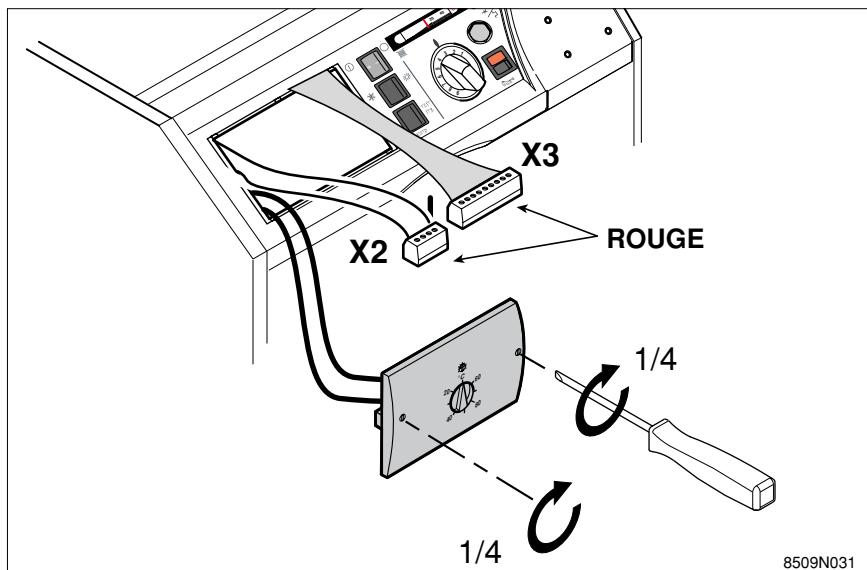
- Découper la peau à l'aide d'un cutter.

- Découper le cache situé en dessous à l'aide d'un cutter

- Embrocher les connecteurs **X2** et **X3** du tableau de commande sur le module REA-030 B.

- Engager le module par l'avant et le fixer à l'aide des 2 vis plastiques situées en partie avant de l'appareil (1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre).

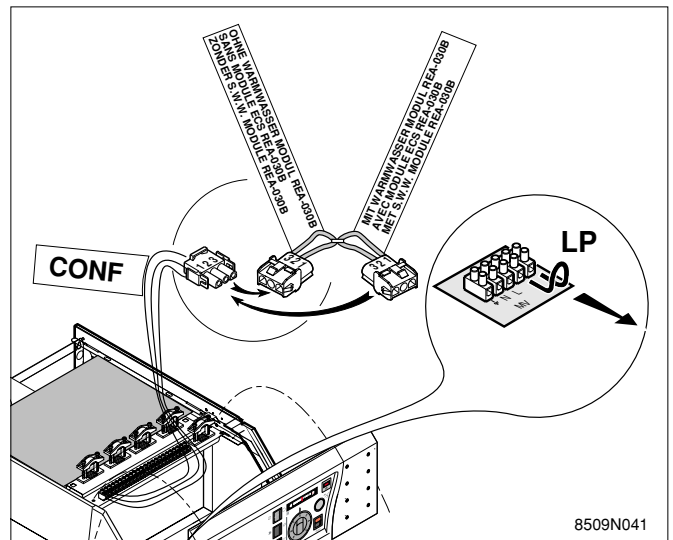
- Montage des sondes : se reporter à la notice du module REA-030 B.



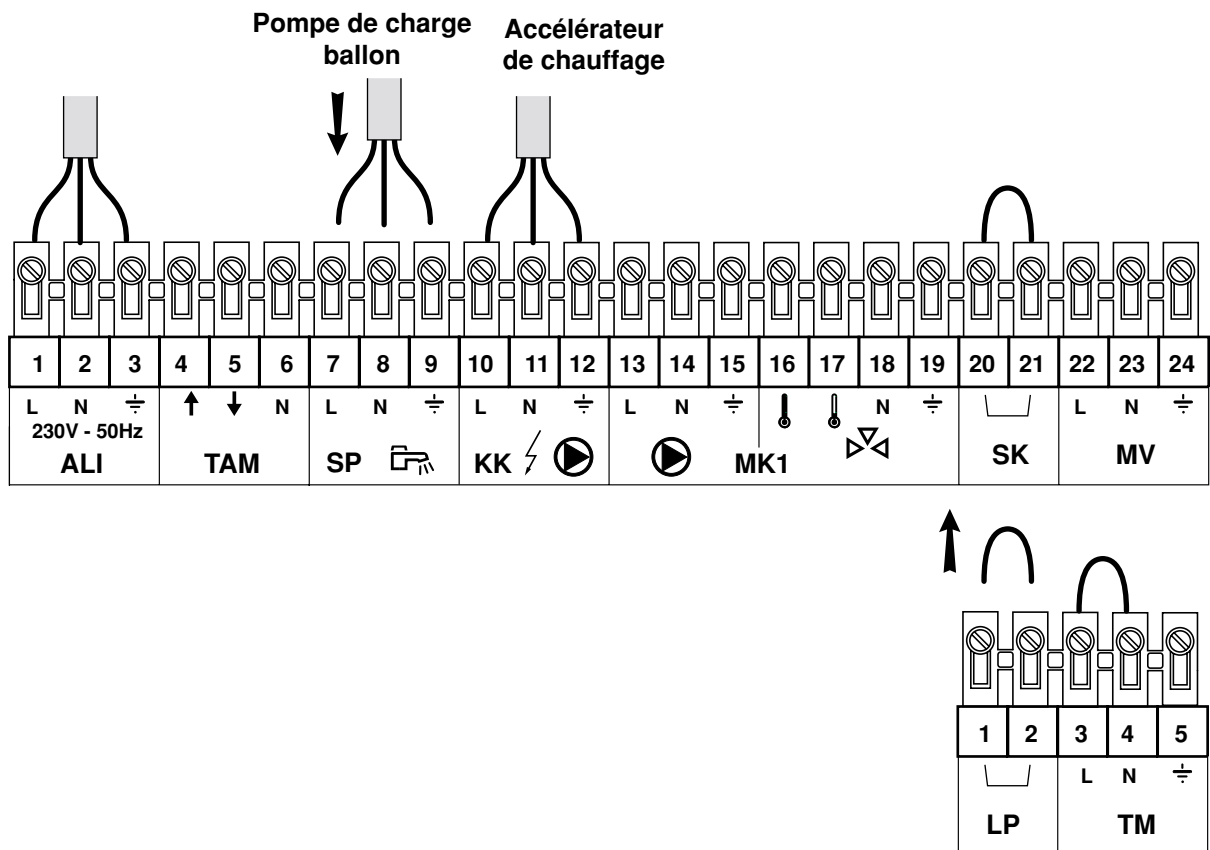
8509N031

7.2 Raccordement électrique - Installation avec un module REA-030 B

- Retirer le pont **LP** aux bornes **1** et **2**.
- Monter le faisceau de sondes livré avec le module (voir notice du module REA-030 B).
- Débrancher la contre-broche comportant l'étiquette "**SANS MODULE ECS REA-030 B**" (CONF 1) raccordée sur le connecteur 3 plots comportant l'étiquette "**CONF**".
- Brancher sur le connecteur "CONF" la contre-broche comportant l'étiquette "**AVEC MODULE ECS REA-030 B**" (CONF 2).



8509N041



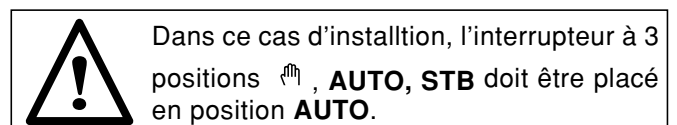
8398N140

- Raccorder la pompe de charge (SP) sur les bornes **7** - **8** - **9** en respectant les bornes de phase (**L**), neutre (**N**) et terre (\perp).

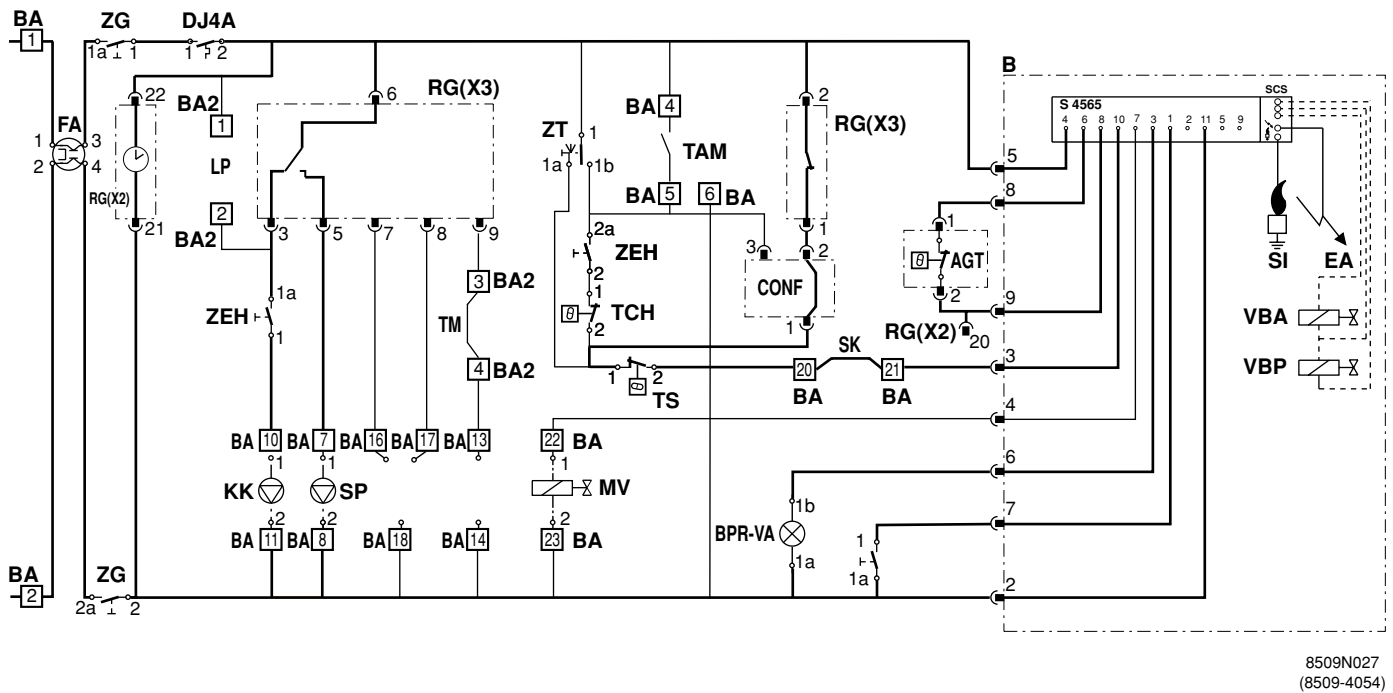
• Raccordement des sondes :

Les sondes sont à monter à l'avant de la chaudière dans le doigt de gant (rep. 18, page 4). Pour pouvoir mettre une 4ème sonde en place, il faudra d'abord retirer le séparateur de doigt de gant.



Se reporter au feuillet d'instructions de raccordements du faisceau fourni avec le module.




7.3 Schéma de principe - Installation avec REA-030 B



8509N027
(8509-4054)

AGT	Thermostat antirefouleur	RG (X3)	Régulation	ZT	Interrupteur test
B	Brûleur	SCS	Coffret de sécurité		Terre
BA1-2	Barrette	SI	Sonde d'ionisation		Connecteur
BPR	Bouton poussoir réarmement brûleur	SK	Contact de sécurité		
CONF	Connecteur de configuration ecs	SP	Pompe de charge		
DJ4A	Disjoncteur	TAM	Thermostat d'ambiance		
EA	Eléctrode d'allumage	TCH	Thermostat de chaudière		
FA	Filtre antiparasite	TM	Thermostat limiteur		
KK	Accélérateur	TS	Thermostat de sécurité		
LP	Logique de pompe	VA	Voyant alarme		
MV	Vanne de sécurité	VBA	Vanne brûleur d'allumage		
RG (X2)	Régulation	VBP	Vanne brûleur principal		
		ZEH	Interrupteur été/hiver		
		ZG	Interrupteur général		



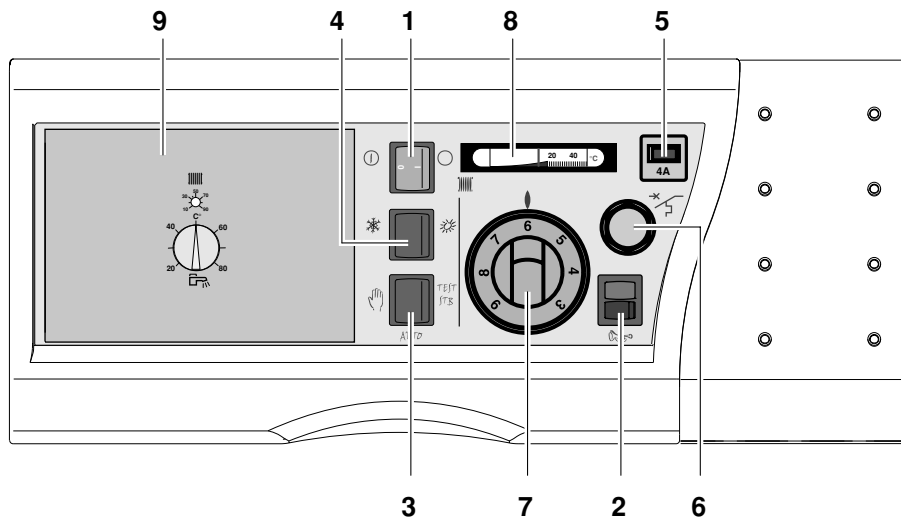
Dans ce cas d'installation, l'interrupteur à 3 positions "  -AUTO-STB" doit être placé en position **AUTO**.

7.4 Mise en service - Installation avec un module REA-030 B



Avant l'allumage de la chaudière, bien vérifier que l'installation est remplie d'eau.

Effectuer les manipulations de mise en service selon l'ordre chronologique donné ci-après.



8509N022

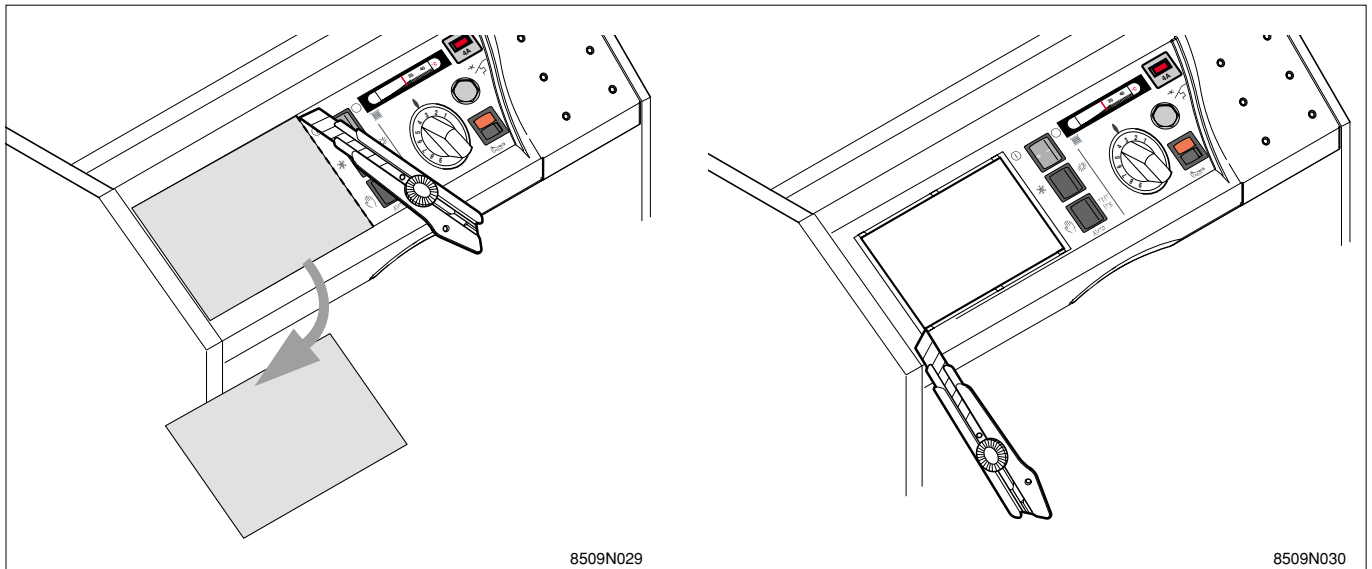
- Ouvrir le robinet de barrage gaz.
- Mettre l'interrupteur **3** sur position **AUTO**.
- Placer l'interrupteur "Eté / Hiver" **4** sur position "Hiver" ❄️.
- Régler le thermostat **7** sur la position maximale (graduation 7 env. 70°C).
- Vérifier que le thermostat de sécurité **6** n'a pas déclenché. Pour cela, retirer le capuchon du thermostat de sécurité **6** et enfoncer le bouton de réarmement à l'aide d'un objet pointu.
- Placer l'interrupteur Marche / Arrêt **1** sur position "Marche" ⓪.
- Le coffret de sécurité effectue son cycle d'allumage (voir description du cycle de fonctionnement en page 13).
- Pour le réglage des différents paramètres du module rep. **9**, se reporter à la notice de l'appareil.

Extinction :

Placer l'interrupteur "Marche / Arrêt" **1** en position "Arrêt" ○.

8. CHAUDIÈRE ÉQUIPÉE D'UNE RÉGULATION REA

8.1 Montage de la régulation REA



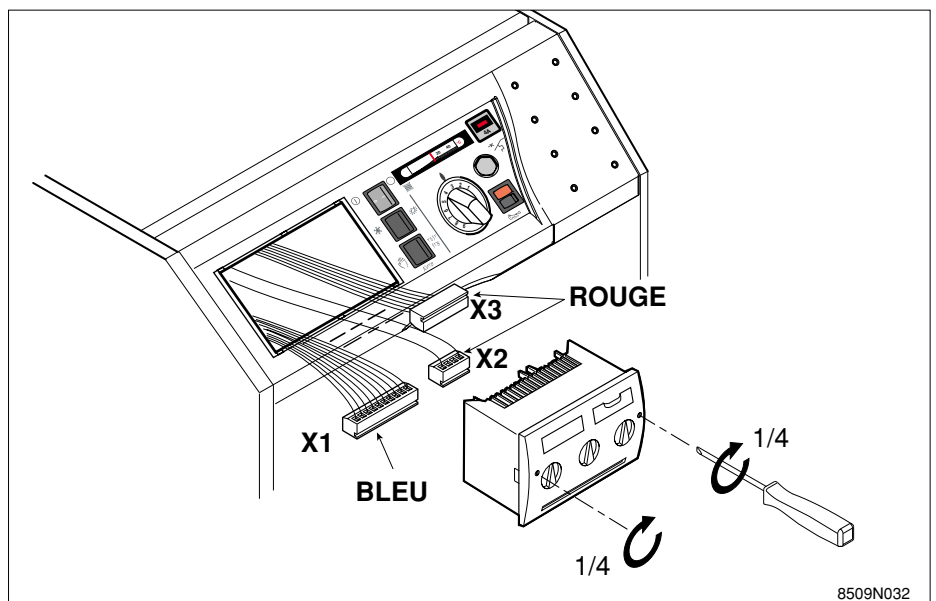
- Découper la peau à l'aide d'un cutter.

- Découper le cache en dessous à l'aide d'un cutter.

- Embrocher les connecteurs **X1** (faisceau KSF-REA livré avec la régulation), **X2** et **X3** du tableau de commande sur le module REA en respectant les couleurs : le connecteur bleu **X1** sur la barrette bleue et les 2 connecteurs rouges **X2** et **X3** sur les barrettes rouges de la régulation.

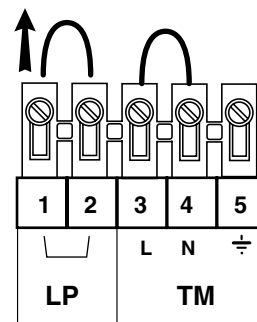
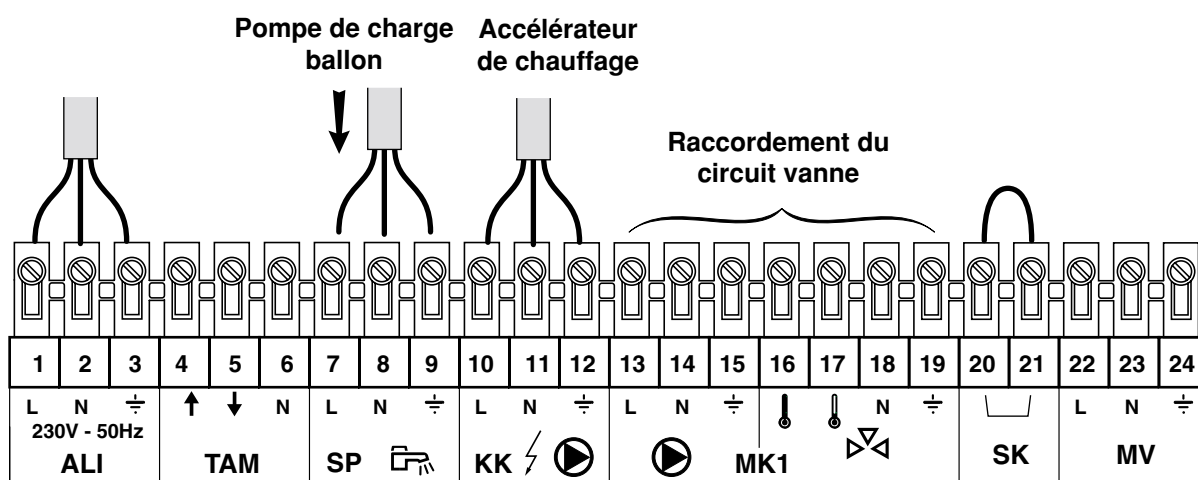
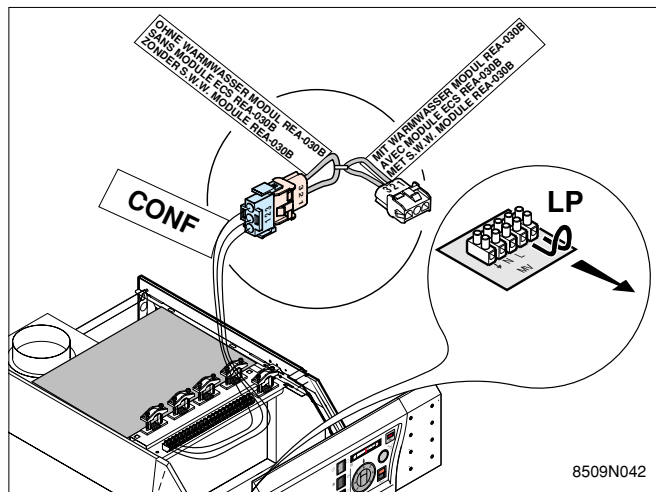
- Engager le module par l'avant et le fixer à l'aide des 2 vis plastiques situées en partie avant de l'appareil (1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre).

- Montage des sondes : se reporter à la notice de la régulation REA.



8.2 Raccordement électrique - Installation avec la régulation REA

- Retirer le pont **LP** aux bornes **1** et **2**.
- Monter le faisceau KSF-REA livré avec la régulation (voir notice de la régulation).
- Vérifier que le connecteur 3 plots comportant l'étiquette "**SANS MODULE ECS REA-030 B**" (CONF 1) est branché sur le connecteur 3 plots comportant "**CONF**".



8398N143

- **Raccordement d'une pompe de charge (SP)** (chaudière équipée d'une régulation correspondante) : Raccorder aux bornes **7, 8, 9** en respectant les bornes de phase (L), neutre (N) et terre (⏏).
- **Raccordement d'un circuit vanne (MK1) :**
 - Raccordement du circulateur de chauffage du circuit vanne mélangeuse : raccorder aux bornes **13-14-15** en respectant les bornes (L), neutre (N) et terre (⏏).
 - Raccordement du moteur de la vanne mélangeuse :
 - s'il s'agit d'un moteur thermique : raccorder entre borne **16** (⏏) (ouverture) et borne **18** (N), et raccorder le fil de terre sur la borne **19**.
 - s'il s'agit d'un moteur à 2 sens de marche, raccorder le fil de terre sur la borne **19**, l'ouverture

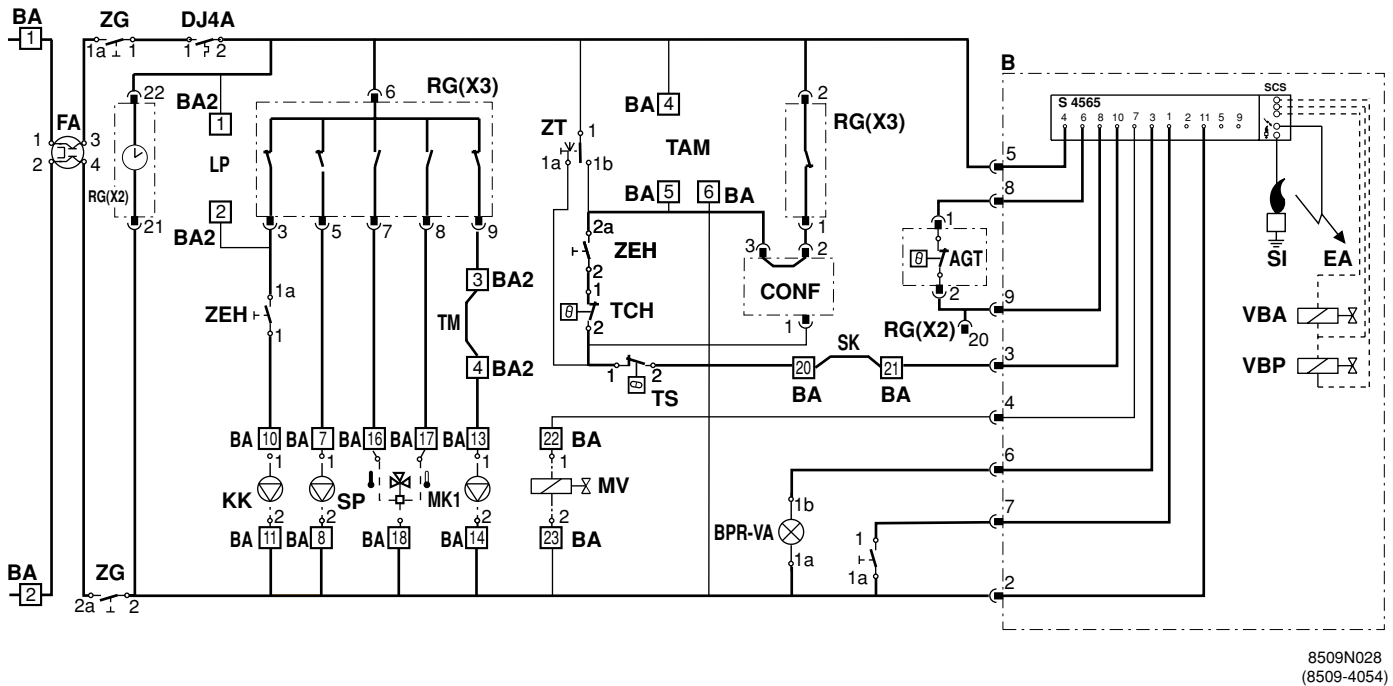
sur borne **16** (⏏), la fermeture sur borne **17** (⏏) et le neutre sur borne **18** (N).

- **Raccordement des sondes (faisceau KSF-REA livrée avec la régulation)**
Les sondes sont à monter à l'avant de la chaudière dans le doigt de gant (rep. **18**, page 4). Pour pouvoir mettre une 4ème sonde en place, il faudra d'abord retirer le séparateur de doigt de gant. Se reporter aux instructions fournies avec le faisceau KSF-REA.



Dans ce cas d'installation, l'interrupteur à 3 positions " -AUTO-STB" doit être placé en position **AUTO**.

8.3 Schéma de principe - Installation avec la régulation REA



8509N028
(8509-4054)

- | | | | | | |
|--------------|------------------------------------|----------------|-------------------------|------------|--------------------------|
| AGT | Thermostat antirefouleur | MK1 | Circuit 1 vanne 3 voies | VBA | Vanne brûleur d'allumage |
| B | Brûleur | MV | Vanne de sécurité | VBP | Vanne brûleur principal |
| BA1-2 | Barrette | RG (X2) | Régulation | ZEH | Interrupteur été/hiver |
| BPR | Bouton poussoir réarmement brûleur | RG (X3) | Régulation | ZG | Interrupteur général |
| CONF | Connecteur de configuration ecs | SCS | Coffret de sécurité | ZT | Interrupteur test |
| DJ4A | Disjoncteur | SI | Sonde d'ionisation | | Terre |
| EA | Eléctrode d'allumage | SK | Contact de sécurité | | Connecteur |
| FA | Filtre antiparasite | SP | Pompe de charge | | |
| KK | Accélérateur | TAM | Thermostat d'ambiance | | |
| LP | Logique de pompe | TCH | Thermostat de chaudière | | |
| MK1 | Pompe circuit vanne | TM | Thermostat limiteur | | |
| | | TS | Thermostat de sécurité | | |
| | | VA | Voyant alarme | | |

Dans ce cas d'installation, l'interrupteur à 3 positions " -AUTO-STB" doit être placé en position **AUTO**.

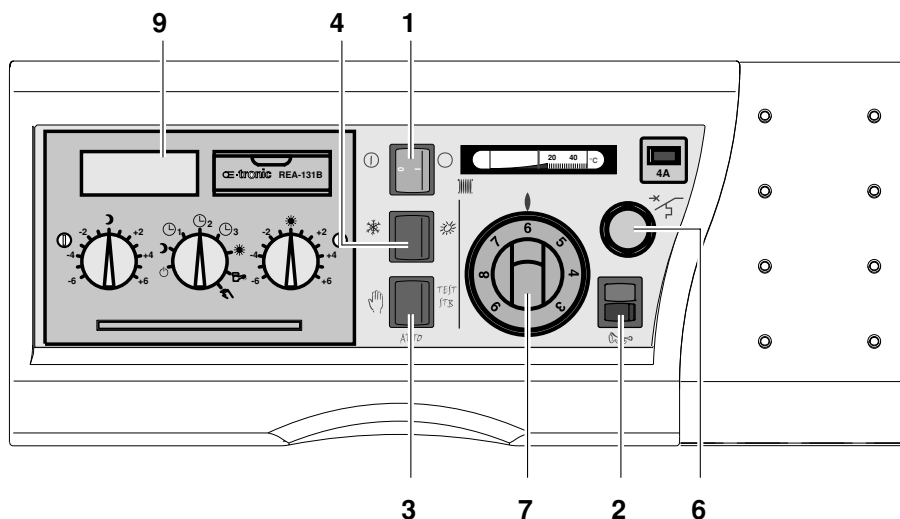
8.4 Mise en service- Installation avec la régulation REA (1)



Avant l'allumage de la chaudière, bien vérifier que l'installation est remplie d'eau.

Effectuer les manipulations de mise en service selon l'ordre chronologique donné ci-après.

(1) Le modèle REA-131 B est représenté ici.



8509N021

- Ouvrir le robinet de barrage gaz.
- Mettre l'interrupteur **3** sur position **AUTO**.
- Placer l'interrupteur "Eté / Hiver" **4** sur position "Hiver" ❄.
- Régler le thermostat **7** sur la position maximale (graduation 7 env. 70°C).
- Vérifier que le thermostat de sécurité **6** n'a pas déclenché. Pour cela, retirer le capuchon du thermostat de sécurité **6** et enfoncer le bouton de réarmement à l'aide d'un objet pointu.
- Placer l'interrupteur Marche / Arrêt **1** sur position "Marche" ①.
- Le coffret de sécurité effectue son cycle d'allumage (voir description du cycle de fonctionnement en page 13).
- Pour le réglage des différents paramètres du module rep. **9**, se reporter à la notice de l'appareil.

Extinction :

Placer l'interrupteur "Marche / Arrêt" **1** en position "Arrêt" ○.

9. ADAPTATION A UN AUTRE GAZ

Opérations à effectuer pour passer de la famille du gaz naturel H au gaz naturel L ou au propane ou inversement.

9.1 Coller l'étiquette

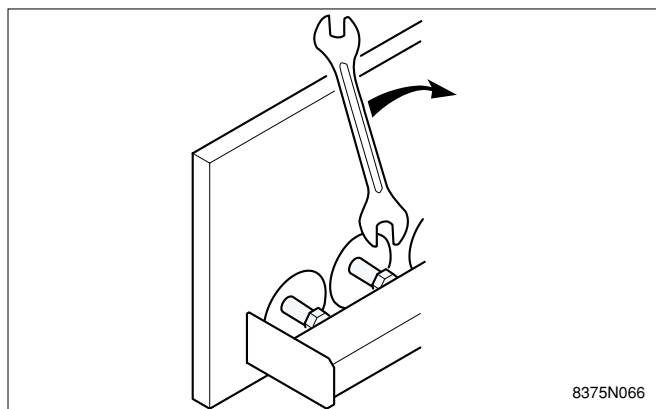
Lors du passage du gaz naturel H au gaz naturel L ou au propane, coller l'étiquette "gaz naturel L" ou "propane" à la place de l'étiquette "gaz naturel H" ou inversement.

De cette façon, on indiquera pour quel gaz la chaudière est réglée.

9.2 Changer les injecteurs des brûleurs

- Enlever les injecteurs gaz naturels avec une clé de 13 et remonter les nouveaux injecteurs propane avec une clé de 12 (ou inversement).

IMPORTANT : avant le remontage de l'injecteur de chaque brûleur, bien replacer le joint aluminium. Visser les injecteurs d'abord à la main et les bloquer soigneusement à la clé. Faire un contrôle d'étanchéité.



9.3 Régler la pression aux injecteurs

Le réglage de la pression doit être effectué par un professionnel qualifié.

- Retirer le capot de protection **A** du bloc gaz.
- Régler la pression de sortie à l'aide de la vis de réglage **B** (sous le capot de protection **A**) selon les indications de tableau de réglage des injecteurs (voir en page 30).
- En vissant dans le sens des aiguilles d'une montre, on augmente la pression, en dévissant on diminue la pression.

Important : respecter scrupuleusement la pression donnée pour le type de gaz.

- Après avoir effectué les réglages, remonter le capot de protection **A** et le sceller au moyen de vernis.

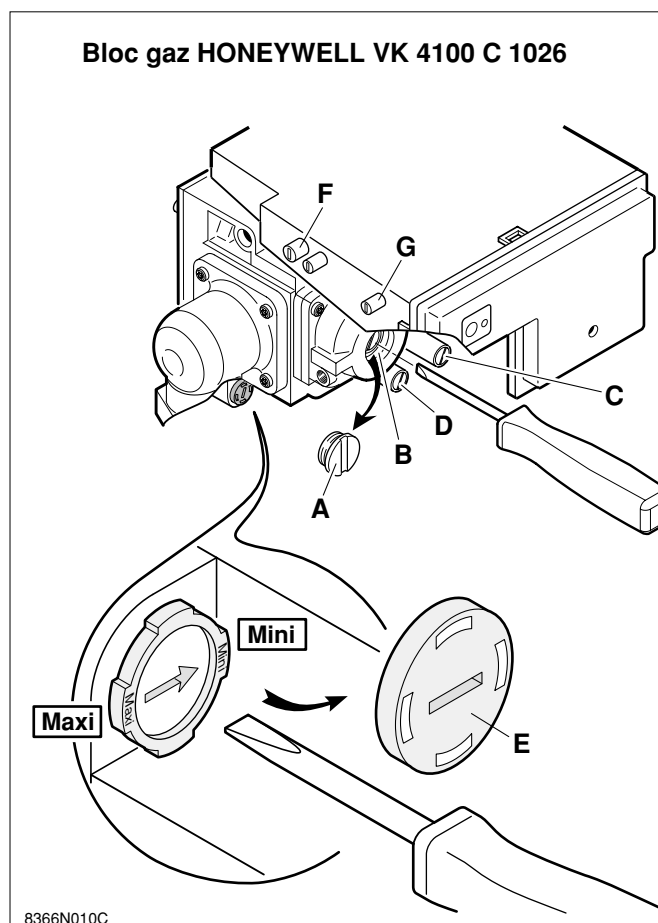
Réglage du palier de démarrage :

si nécessaire, la pression au démarrage peut être réglée à l'aide d'un tournevis plat, après avoir ôté la protection **E**.

D'usine, la pression au démarrage est réglée au minimum (→). Elle peut être adaptée à une valeur comprise entre le mini et le maxi.

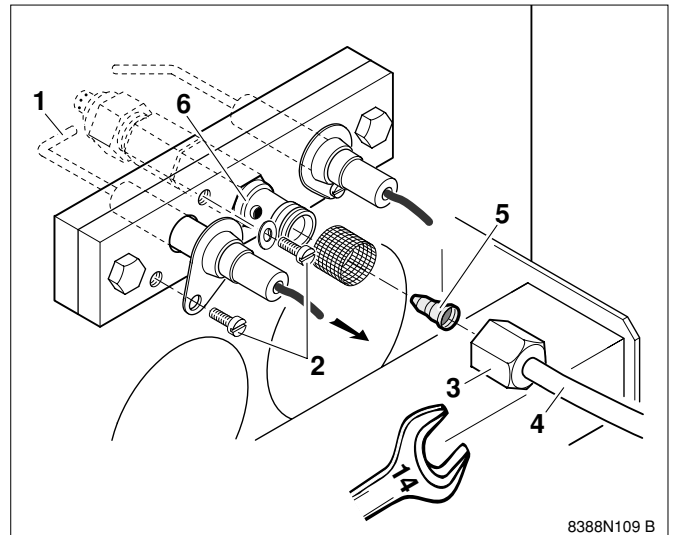
- A** Capot de protection
- B** Vis de réglage de la pression aux injecteurs
- C** Prise de pression de l'alimentation gaz
- D** Prise de pression injecteurs

- E** Réglage du palier de démarrage (vis de réglage sous le capot de protection)
- F** Raccordement de la sonde d'ionisation
- G** Raccordement de l'électrode d'allumage



9.4 Changer l'injecteur du brûleur d'allumage

- Démontez l'électrode d'allumage **1** fixée par les deux vis **2** pour accéder à l'écrou de raccordement **3** du tube d'alimentation gaz **4**.
- Dévissez l'écrou de raccordement **3** (clé de 14), puis tirez à soi le tube d'alimentation gaz **4**.
- Enlevez l'injecteur **5** du brûleur d'allumage **6**.
- Placez le nouvel injecteur **5**.
- Remontez le tube d'alimentation gaz **4** (clé de 14).
- Remontez l'électrode d'allumage **1**.



	Gaz naturel H	Gaz naturel L	Propane
Marquage de l'injecteur	40	50	30
Diamètre injecteur	0,40 mm	0,50 mm	0,30 mm

10. PRESSIONS DE RÉGLAGE ET MARQUAGE DES INJECTEURS CALIBRÉS (15°C - 1013 mbar)

- Tableau de marquage des injecteurs

Chaudière type GSR		130-4 NAP	130-5 NAP	130-6 NAP
Type de gaz	Pression	Marquage injecteurs	Marquage injecteurs	Marquage injecteurs
Gaz naturel H	20 mbar	210 B	210 B	210 B
Gaz naturel L	25 mbar	245 B	245 B	245 B
Propane	37 mbar	140 A	140 A	140 A

- Tableau de pression aux injecteurs

IMPORTANT : respecter scrupuleusement la pression donnée pour le type de gaz.

D'autres réglages sont interdits.

Chaudière type GSR	130-4 NAP	130-5 NAP	130-6 NAP
Type de gaz	Pressions aux injecteurs mbar		
Gaz naturel H ($W_o = 14,90 \text{ kWh/m}^3$)	15,0	15,0	15,0
Gaz naturel L ($W_o = 12,20 \text{ kWh/m}^3$)	12,1	12,1	12,1
Propane	29,0	29,0	29,0

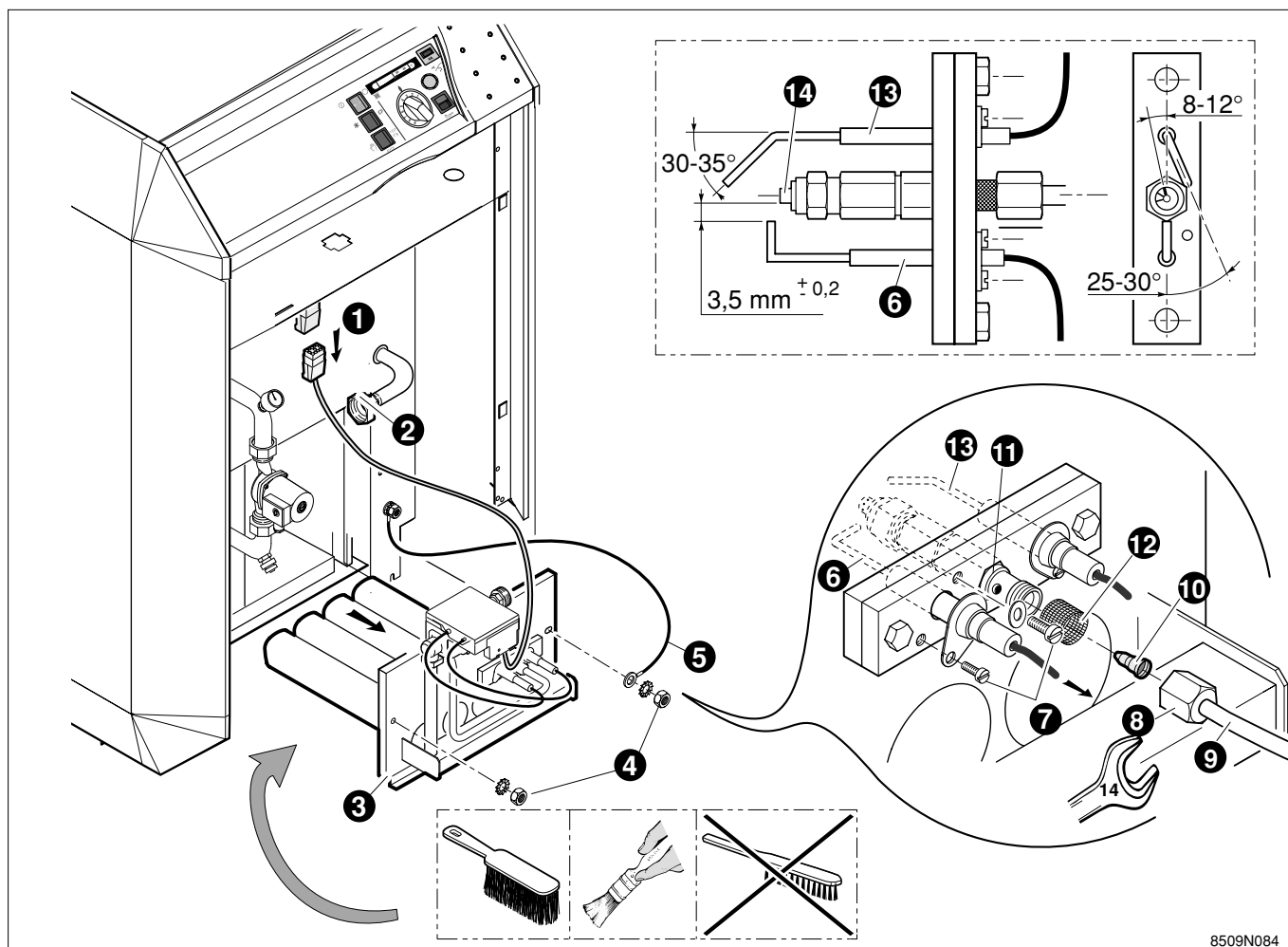
11. ENTRETIEN

11.1 Nettoyage du brûleur principal et du brûleur d'allumage

Le nettoyage du brûleur principal et du brûleur d'allumage doit être effectué régulièrement pour assurer un

bon rendement.

Il est conseillé de le faire au moins 1 fois par an.



Brûleur principal

- Couper l'alimentation électrique de la chaudière,
- Couper l'alimentation gaz,
- Ouvrir la porte de la chaudière,
- Débrancher le connecteur du brûleur 1 sous le tableau de commande,
- Dévisser le raccord union 2 sur le tube d'arrivée gaz,
- Démontez le tiroir brûleur 3 fixé par 2 écrous + rondelles 4,
- Nettoyer le brûleur à l'aide d'une balayette ou en utilisant un aspirateur.

Ne pas utiliser de brosse métallique !

Important : au remontage, veillez à remettre en place le fil de masse du brûleur 5 fixé sur l'écrou de fixation droit du tiroir brûleur.

Brûleur d'allumage

- Enlever l'électrode d'allumage 6 fixée par les vis 7 pour accéder à l'écrou de raccordement 8 du tube d'alimentation gaz,
- Dévisser l'écrou de raccordement 8 (clé de 14), puis tirer à soi le tube d'alimentation gaz 9,
- Enlever l'injecteur 10 et le filtre 12,
- L'injecteur 10 du brûleur d'allumage et le filtre 12 doivent être nettoyés au moins une fois par an.
- Remonter le tube d'alimentation 9 (clé de 14),
- Remonter l'électrode d'allumage 6.
- Vérifier, en fonction des cotes indiquées sur le dessin, le positionnement de la sonde d'ionisation 13, l'écartement de l'électrode d'allumage 6 et le positionnement du diffuseur de flamme 14 (nécessaire qu'en cas de dysfonctionnement de la chaudière, cf. tableau "Incidents et remèdes" en page 33).



Après le remontage, faire un contrôle d'étanchéité.

11.2 Nettoyage du corps de chauffe

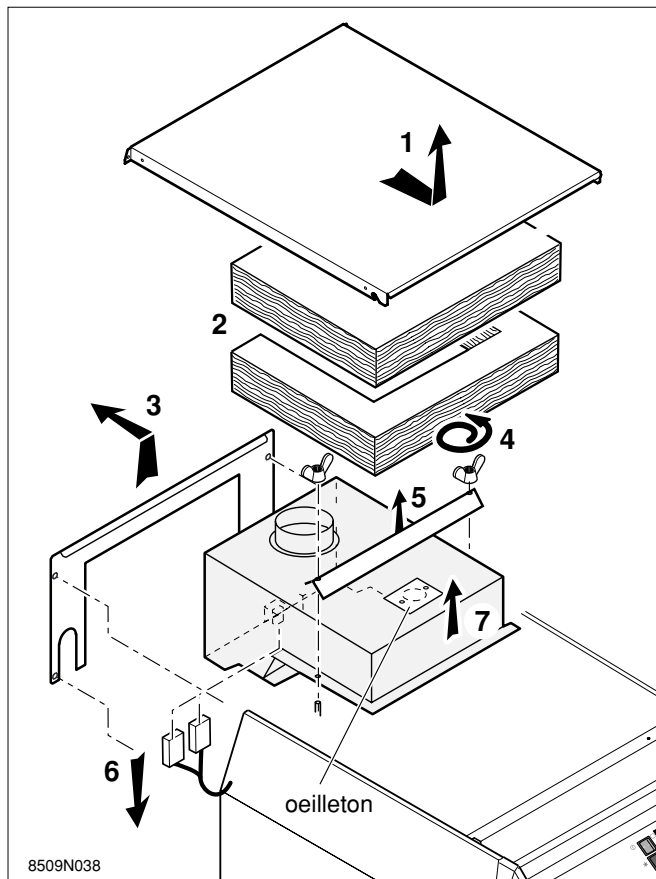
L'état d'encrassement du corps de chauffe doit être contrôlé une fois par an par l'intermédiaire de l'œilleton situé sur la partie supérieure de l'antirefouleur.

S'il est nécessaire de ramoner la chaudière, retirer le tiroir brûleur du corps de chauffe pour éviter que des dépôts et de la suie ne viennent obturer les orifices des rampes gaz.

Une fois le brûleur déposé comme indiqué précédemment :

- Retirer le chapiteau fixé par 2 vis + rondelles à dents **1**,
 - Retirer le tuyau de fumée,
 - Retirer l'isolation **2**,
 - Retirer le panneau arrière **3**,
 - Dévisser les 2 écrous de fixation **4** de la traverse **5**,
 - Oter la traverse **5**,
 - Débrancher le connecteur du thermostat anti-débordement de fumées **6**,
 - Retirer l'antirefouleur **7**.
- Nettoyer le corps de la chaudière à l'aide de la brosse spéciale livrée.

Pour le remontage, procéder en sens inverse.



11.3 Surfaces peintes

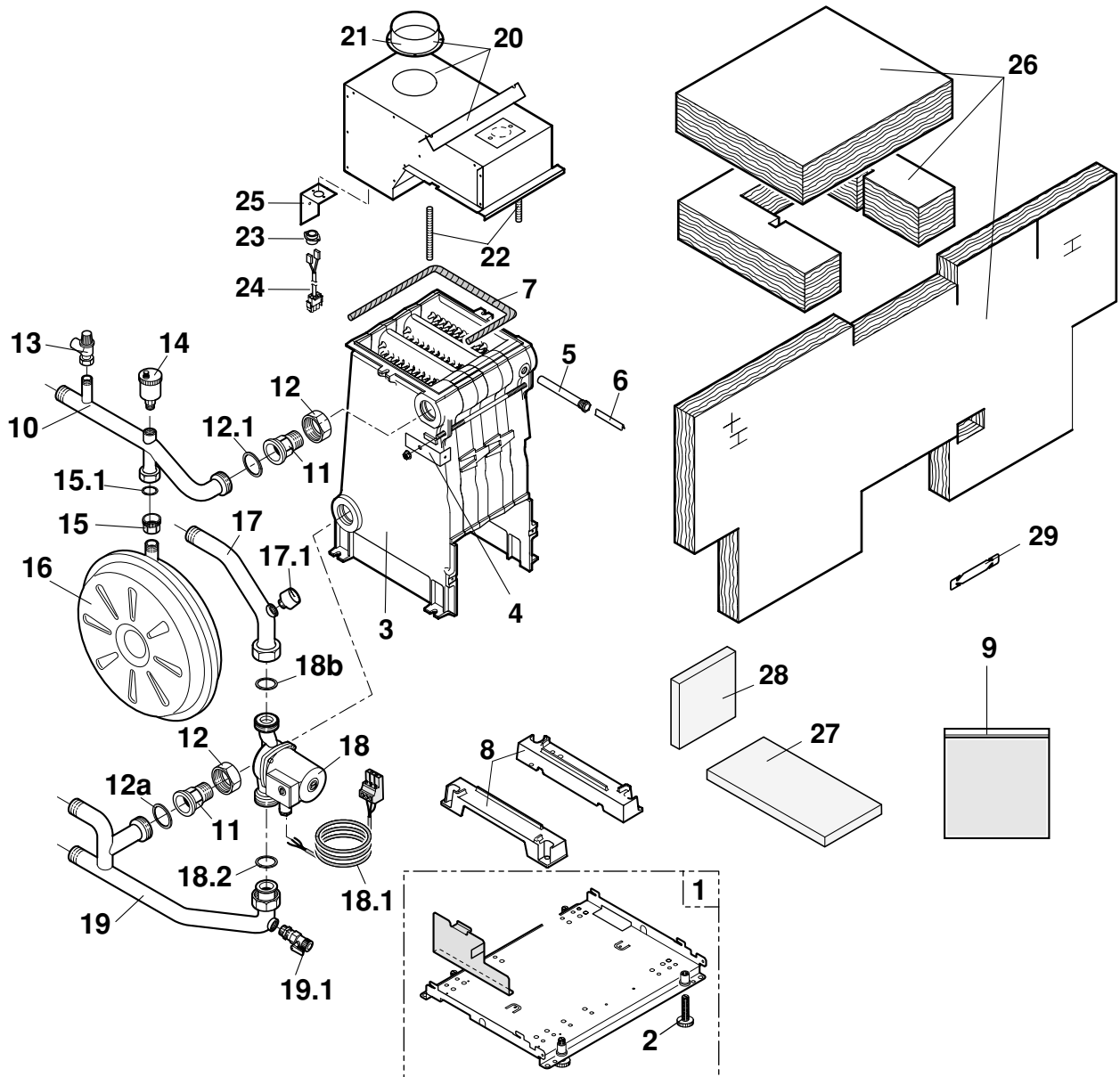
Les surfaces peintes se nettoient à l'eau savonneuse tiède ou froide. Les essuyer avec un chiffon ou une éponge humide.

11.4 Incidents et remèdes

Symptomes	Causes probables	Remèdes
La chaudière ne démarre pas et le coffret de sécurité n'est pas en dérangement (voyant rouge d'alarme éteint rep. 2, page 4)	- Le thermostat chaudière n'est pas en demande. - La régulation (option) n'est pas en demande.	- Provoquer une demande en agissant sur le thermostat chaudière (rep. 7, page 4) ou au niveau de la régulation (option).
	- Suite à une surchauffe, le thermostat de sécurité a déclenché. - Pas de courant	- Remédier à la cause de la surchauffe et réarmer le thermostat de sécurité (rep. 6, page 4). - Placer l'interrupteur "Marche/Arrêt" en position "Marche"
Le brûleur ne s'allume pas et le coffret de sécurité est en dérangement (voyant rouge d'alarme allumé rep. 2, page 4)	- Mise en sécurité par manque de gaz - Vanne gaz défectueux - Pas d'étincelle à l'électrode - Mise en sécurité par coupure du thermostat antirefouleur - Pas de courant d'ionisation	- Purger la ligne d'arrivée gaz puis actionner le bouton de réarmement au tableau. - Vérifier vanne gaz et la remplacer le cas échéant. - Contrôler le raccordement des câbles électriques au coffret de sécurité et à l'électrode. - Vérifier le bon tirage au niveau du raccordement de la cheminée, puis appuyer sur le bouton de réarmement du coffret de sécurité (rep. 2, page 4). - Contrôler le raccordement de la sonde d'ionisation et le fil de masse. - Vérifier la position de la sonde d'ionisation et du diffuseur de flamme du brûleur d'allumage (se reporter au chapitre 6.1).
	- Filtre ou injecteur du brûleur d'allumage bouché	- Nettoyer le filtre et l'injecteur du brûleur d'allumage (se reporter au Chapitre 11.1).
Le brûleur s'allume et le coffret de sécurité est en dérangement (voyant rouge d'alarme allumé rep. 2, page 4)	- Mise en sécurité par coupure du thermostat antirefouleur.	- Vérifier le bon tirage au niveau du raccordement de cheminée, puis appuyer le bouton de réarmement du coffret de sécurité (rep. 2, page 4) - Vérifier le bon état du thermostat antirefouleur, puis appuyer le bouton de réarmement du coffret de sécurité (rep. 2, page 4). Nous attirons votre attention sur la gravité d'interventions intempestives sur le dispositif de contrôle d'évacuation des produits de combustion : il faut remédier au défaut d'évacuation en améliorant les conditions de tirage de la cheminée. En cas de défaillance du thermostat, il doit impérativement être remplacé par une pièce préconisée dans notre "liste Pièces de rechange". Sa position ne doit pas être modifiée, elle est définie par les 2 bossages de l'équerre de fixation qui sont positionnés dans 2 trous de l'antirefouleur. Le thermostat ne doit pas être mis hors service.
	- Inversion des fils de phase et neutre dans le tableau de commande de la chaudière.	- Raccorder la phase sur la borne 1 et le neutre sur la borne 2.
Le brûleur s'allume, mais à puissance réduite	- Pression amont trop faible - Filtre encrassé- Nettoyer le filtre - Bloc gaz défectueux - Injecteurs inadaptés (voir tableau § 10) - Vanne gaz défectueux - Injecteurs trop grands	- Revoir l'alimentation en gaz - Le changer - Les vérifier - Contrôler vanne gaz et remplacer le cas échéant. - Les contrôler (voir tableau § 10).
Corps fonte encrassé (côté foyer)	- Pression amont trop élevée - Brûleur encrassé - Aération de la chaufferie insuffisante ou mal placée - Vanne gaz défectueuse	- Revoir l'alimentation en gaz - Nettoyer le brûleur - Agrandir les aérations, caréner les bouches d'aération - Contrôler vanne gaz et remplacer le cas échéant.
Chaudière bruyante	- Mauvaise purge - Corps entartré - Injecteurs inadaptés (sifflement)	- Purger correctement - Détartrer le circuit chauffage - Vérifier les injecteurs
Chaudière trop chaude ou trop froide par rapport à la demande	- Interrupteur 3 positions (rep. 3, page 4) en position ^{off} - Réglage du thermostat de chaudière rep. 7 inadapté	- Vérifier la position de l'interrupteur 3 positions - Régler le thermostat de chaudière (rep. 7, page 4) à fond si la chaudière est équipée d'une régulation ou d'un thermostat d'ambiance.
Retours de flamme	- Injecteurs trop grands - Pression trop faible	- Contrôler injecteurs et pression
Sifflements	- Injecteurs trop petits - Pression trop élevée	

12. VUES ECLATEES ET LISTES DES PIECES DE RECHANGE

CORPS DE CHAUDIERE + ANTIREFOULEUR + ISOLATION



LIGNE GAZ

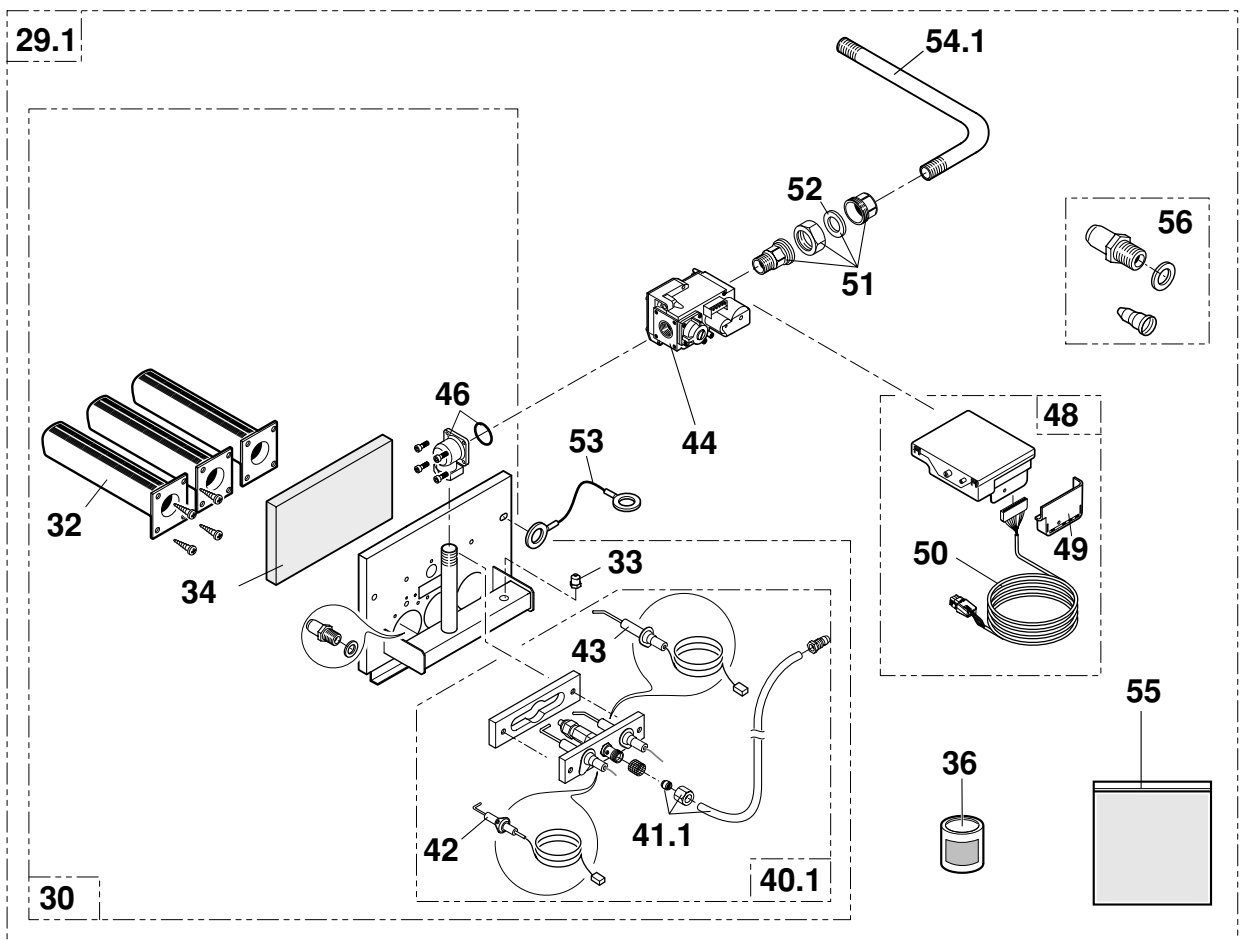
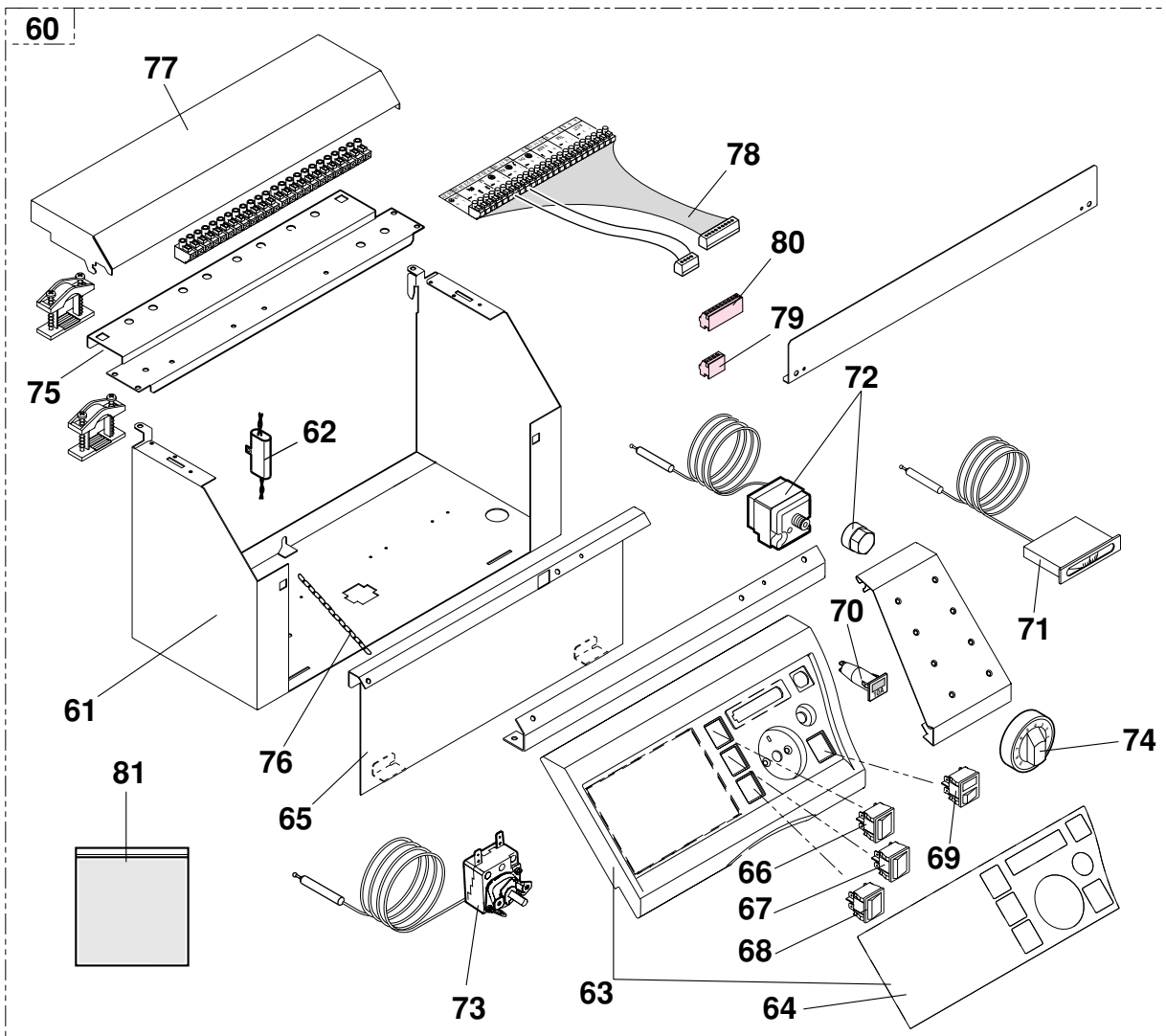
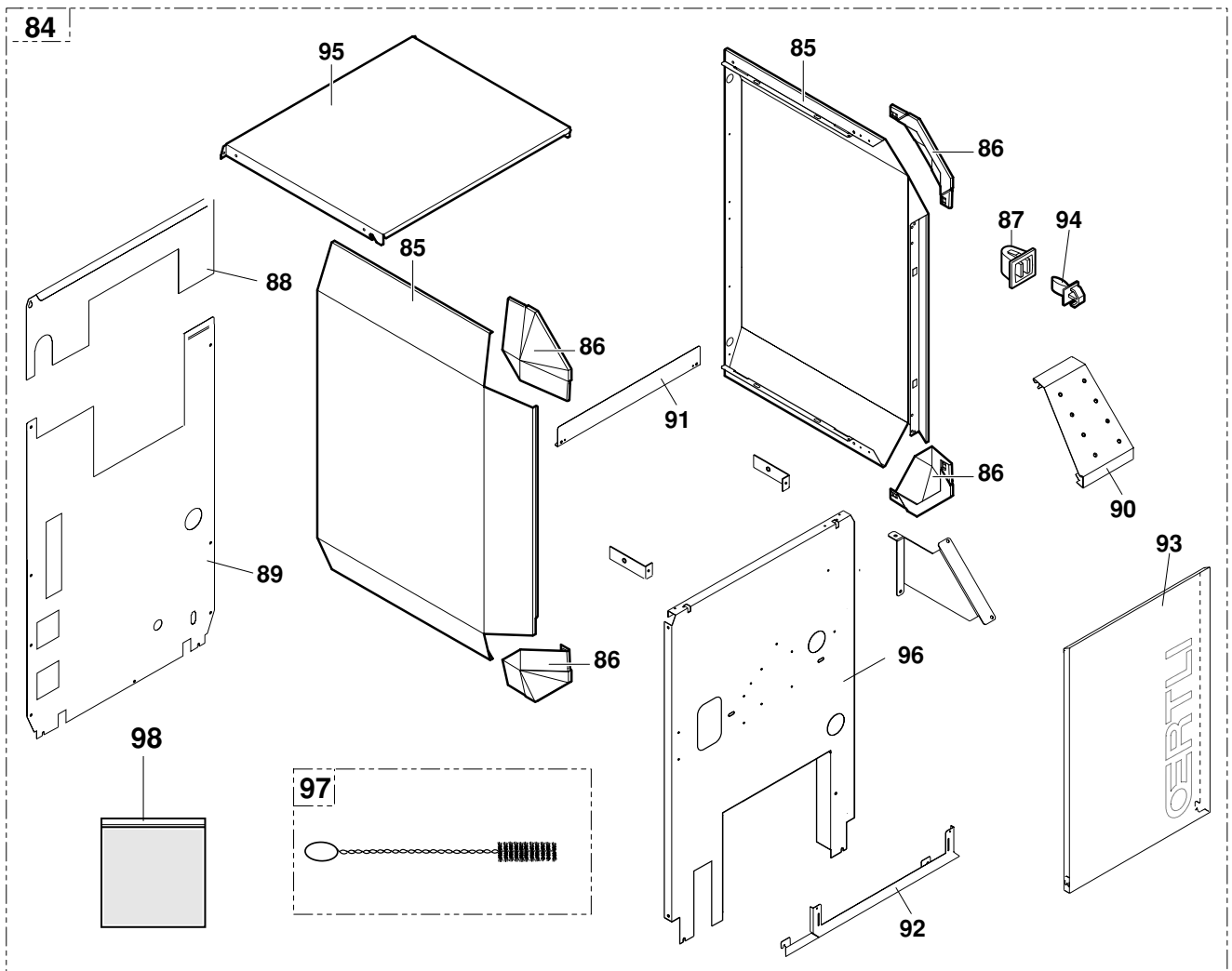


TABLEAU DE COMMANDE



HABILLAGE



GSR 130 NAP

Rep.	Code n°	DESIGNATION	Rep.	Code n°	DESIGNATION
		CORPS DE CHAUDIÈRE			ISOLATION CORPS DE CHAUDIÈRE
1	181 336	Socle complet 4 éléments	26	125 015	Isolation complète corps de chaudière 4 éléments
1	181 337	Socle complet 5 éléments	26	125 016	Isolation complète corps de chaudière 5 éléments
1	181 338	Socle complet 6 éléments	26	125 017	Isolation complète corps de chaudière 6 éléments
2	124 750	Pied réglable	27	124 894	Isolation sous brûleur 4 éléments
3	124 861	Corps de chaudière assemblé 4 éléments	27	800 928	Isolation sous brûleur 5 éléments
3	124 862	Corps de chaudière assemblé 5 éléments	27	124 895	Isolation sous brûleur 6 éléments
3	124 863	Corps de chaudière assemblé 6 éléments	28	124 900	Isolation arrière foyer 4 éléments
4	125 557	Equerre de fixation	28	800 932	Isolation arrière foyer 5 éléments
5	122 632	Doigt de gant 1/2" lg. 160	28	124 901	Isolation arrière foyer 6 éléments
6	121 873	Séparateur pour doigt de gant	29	123 214	Attache
7	121 701	Joint ø 10			
8	124 868	Rehausse pour corps			CIRCUIT GAZ
9	125 014	Visserie corps / antirefouleur	29.1	180 789	Circuit gaz complet 4 éléments
10	181 339	Tube de départ	29.1	180 790	Circuit gaz complet 5 éléments
11	125 559	Pièce folle 1"	29.1	180 791	Circuit gaz complet 6 éléments
12	124 800	Ecrou 1"	30	125 093	Tiroir brûleur FURIGAS 4 éléments
12.1	122 410	Joint vert 32 x 44 x 2	30	125 094	Tiroir brûleur FURIGAS 5 éléments
13	125 009	Soupape de sécurité	30	125 095	Tiroir brûleur FURIGAS 6 éléments
14	600 736	Purgeur air 3/8"	32	700 944	Brûleur WORGAS avec fix.
15	125 558	Pièce filetée 3/4"	33	122 728	Prise de pression
15.1	122 751	Joint 38 x 27 x 2	34	125 022	Isolation tiroir brûleur 4 éléments
16	125 010	Vase d'expansion 12l	34	125 023	Isolation tiroir brûleur 5 éléments
17	181 340	Tube de retour	34	125 024	Isolation tiroir brûleur 6 éléments
17.1	600 315	Manomètre	36	180 379	Colle 1000
18	123 702	Pompe	40.1	125 051	Brûleur d'allumage complet 4 à 6 éléments
18.1	125 012	Circuit circulateur	41.1	700 942	Tube pour brûleur d'allumage 4 à 6 éléments
18.2	125 005	Joint 44 x 32 x 3	42	125 053	Bougie d'allumage câblée + résistance
19	125 013	Tube de retour inférieur	43	125 052	Sonde d'ionisation + câblage
19.1	124 871	Robinet de vidange	44	125 055	Vanne gaz HONEYWELL
			46	125 056	Bride coudée 1/2" + joint pour vanne gaz
		ANTIREFOULEUR	48	125 148	Coffret de sécurité HONEYWELL
20	124 873	Antirefouleur complet 4 éléments	49	180 725	Capot du coffret de sécurité
20	124 874	Antirefouleur complet 5 éléments	50	180 726	Circuit électrique 4 à 8 éléments
20	124 875	Antirefouleur complet 6 éléments	51	124 932	Manchon union 1/2"
21	800 918	Buse de fumées ø 110	52	122 418	Joint ø 30
21	124 880	Buse de fumées ø 125	53	125 060	Fil mise à la masse brûleur
21	124 881	Buse de fumées ø 150	54.1	125 059	Tube arrivée gaz 4 à 6 éléments
22	124 883	Tige filetée lg. 170	55	125 025	Sachet visserie tiroir brûleur
23	125 043	Thermostat limiteur 85° C	56	180 799	Kit de conversion gaz L / LL
24	180 105	Circuit électrique du thermostat antirefouleur	56	180 802	Kit de conversion propane 4 éléments
25	121 059	Equerre de fixation	56	180 803	Kit de conversion propane 5 éléments
			56	180 804	Kit de conversion propane 6 éléments

GSR 130 NAP

Rep.	Code n°	DESIGNATION	Rep.	Code n°	DESIGNATION
		TABLEAU DE COMMANDE	93	180 771	Porte complète 5-6 éléments
60	180 727	Tableau de commande complet	94	600 464	Pêne
61	180 728	Support de tableau de commande	95	180 774	Chapiteau 4 éléments
62	180 729	Filtre antiparasite	95	180 775	Chapiteau 5-6 éléments
63	180 730	Façade tableau + peau	96	181 344	Plaque frontale 4 éléments
64	180 731	Peau tableau	96	181 345	Plaque frontale 5 éléments
65	180 732	Plaque avant	96	181 346	Plaque frontale 6 éléments
66	120 888	Interrupteur Marche / Arrêt	97	121 110	Brosse
67	122 306	Interrupteur Été / Hiver	98	180 778	Sachet visserie habillage
68	120 548	Interrupteur 3 positions			
69	120 553	Interrupteur de réarmement avec voyant			
70	180 407	Disjoncteur 4 A			
71	121 083	Thermomètre			
72	600 541	Thermostat de sécurité 110°C			
73	120 557	Thermostat			
74	124 949	Bouton de réglage + ergots			
75	180 733	Support de barettes			
76	121 091	Chainette lg. 160			
77	180 734	Capot de protection			
78	180 735	Faisceau de câblage			
79	125 410	Connecteur 4 plots X2			
80	125 411	Connecteur 9 plots X3			
81	125 029	Sachet visserie tableau de commande			
		HABILLAGE			
84	181 341	Habillage complet 4 éléments			
84	181 342	Habillage complet 5 éléments			
84	181 343	Habillage complet 6 éléments			
85	180 743	Plaque latérale			
86	180 698	Coin plastique			
87	600 466	Gâche			
88	181 347	Panneau arrière supérieur 4 éléments			
88	181 348	Panneau arrière supérieur 5 éléments			
88	181 349	Panneau arrière supérieur 6 éléments			
89	181 350	Panneau arrière inférieur 4 éléments			
89	181 351	Panneau arrière inférieur 5 éléments			
89	181 352	Panneau arrière inférieur 6 éléments			
90	180 758	Pièce complémentaire 4 éléments			
90	180 759	Pièce complémentaire 5-6 éléments			
91	180 762	Cache tableau 4 éléments			
91	180 763	Cache tableau 5-6 éléments			
92	180 766	Enjoliveur 4 éléments			
92	180 767	Enjoliveur 5-6 éléments			
93	180 770	Porte complète 4 éléments			

OERTLI

FILIALES : à contacter pour les questions d'ordre technique ou commercial...



OERTLI THERMIQUE S.A.

Direction des ventes France

30-32 avenue Léon Gaumont

F-75020 PARIS

Tel : 01 49 88 58 58

Fax : 01 48 59 20 63

ASSISTANCE TECHNIQUE

0,99Ftc/mn
N°Indigo 0 825 075 020



OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbH

Raiffeinsenstraße 3

D-71696 MÖGLINGEN

Tel : 07141 24 54 0

Fax : 07141 24 54 88



OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.

Park Ragheno

Dellingstraat 34

B-2800 MECHELEN

Tel : 015-45 18 30

Fax : 015-45 18 34

POUR LA SUISSE : à contacter pour les questions d'ordre technique ou commercial...



Service technique :

OERTLI SERVICE A.G.

Bahnstraße 24

CH-8306 SCHWERZENBACH

Tel : 01 806 41 41

Fax : 01 806 41 00

Service commercial :

VEscal S.A.

Systèmes de chauffage

Z.I. de la Veyre St-Légier

CH-1800 VEVEY 1

Tel : 021 943 02 22

Fax : 021 943 02 33

SIEGE SOCIAL :

OERTLI THERMIQUE S.A.

Z.I. de Vieux-Thann

2, avenue Josué Heilmann

B.P. 16

F-68801 THANN Cedex

Tel : 03 89 37 00 84

Fax : 03 89 37 32 74